



mambaby.com

Nätbutik

Elektriska produkter

Svenska

Innehåll



Elektrisk sterilisator och snabb flaskvärmare

1. Allmänna anvisningar om sterilisering	3
1.1. Använda den elektriska sterilisatorn	4
1.2. Använda mikrovågssterilisatorn	4
2. Bruksanvisning till flask- och barnmatsvärmaren	5
3. Rengöra och underhålla apparaten	7
4. Miljö/avfallshantering	7
5. Garanti	8
6. Reparationsanmärkningar	8
7. Tekniska data	8
8. Säkerhetsanmärkningar	8
9. MAM Easy Start	10
10. MAM Start	11



2in1 Electric & Manual Breast Pump Single/Upgrade Set

1. Produktbeskrivning	12
2. Säkerhetsanmärkningar	12
3. Rengöring och underhåll	15
4. Använda produkten	16
4.1. Elektrisk pumpning	16
4.2. Manuell pumpning	17
4.3. Använda ihop med MAM Storage Solution	18
5. Lagring och uppvärmning av bröstmjölk	19
6. Matning	20
6.1. MAM Easy Start™ Anti-Colic-flaska	20
7. Felsökning av bröstpump	22
8. Miljö/Kassering	23
9. Garanti	23
10. Information om reparationer	23
11. Tekniska data	23



2-i-1 dubbel bröstpump

1. Produktbeskrivning	24
2. Säkerhetsanmärkningar	24
3. Rengöra och underhålla apparaten	27
4. Använda apparaten	28
4.1. Elektrisk pumpning	28
4.2. Manuell pumpning	30
4.3. Använda produkten tillsammans med MAMs förvaringslösning	31
5. Förvara och värma bröstmjölk	31
6. Äta	33
6.1. MAM Easy Start™ Anti-Colic-flaska	33
7. Felsökning	35
8. Avfallshantering	36
9. Garanti	36
10. Reparationsanmärkningar	36
11. Tekniska data	36

Elektrisk sterilisator och snabb flaskvärmare

Läs alla instruktioner noggrant innan du använder MAMs Elektrisk sterilisator och snabb flaskvärmare för första gången. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Med MAMs Elektrisk sterilisator och snabb flaskvärmare kan du snabbt och säkert värma, tina och sterilisera alla vanliga flaskor och mjölkförvaringslösningar från MAM och andra tillverkare och även barnmat.

Guide till displayens gränssnitt

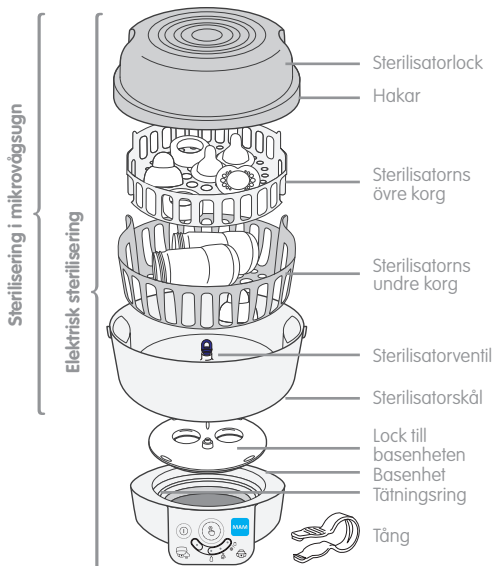


1. Allmänna anvisningar om sterilisering

Sätta ihop Elektrisk och mikrovågssterilisator

Lämplig för sterilisering av flaskor, nappar och muggdelar. Innan du placerar föremålen i sterilisatorn ska du noggrant diska alla föremål (nappar, flaskor osv.) i vatten med mildt diskmedel och skölja med rent vatten. Fördela delarna jämnt i korgarna och se till att inget hindrar ångflödet. Produkten får inte användas till metall- eller elektronikdelar. Använd alltid rätt mängd vatten. Om du använder för mycket eller för lite vatten kan det leda till en ofullständig steriliseringsfunktion och produkten och mikrovågsugnen kan skadas. **VAR FÖRSIKTIG** när du hanterar föremål som nyligen desinficerats eftersom de fortfarande kan vara varma. Tvätta händerna innan du tar i desinficerade föremål. **WARNING!** Placera endast sådana föremål i sterilisatorn som lämpar sig för sterilisering. Desinficera inga föremål som är fyllda med vätska, t.ex. bitringar som innehåller vätska med kylande effekt.

RISK FÖR SKÄLLNING: När du öppnar sterilisatorn efter användning kan het vattenånga stiga upp och vattnet som är kvar kan vara mycket varmt. Använd en steriliserad tång till att ta bort och sätta ihop delarna. Steriliserade produkter som får vara kvar i sterilisatorn utan att den öppnas förblir desinficerade i upp till 48 timmar. För att uppnå bästa möjliga steriliserings- och uppvärmningseffekt ska du inte använda andra kraftfulla elektriska enheter samtidigt i samma eluttag eller strömkrets.



För att det ska gå att uppnå en tillräcklig desinficeringsseffekt i upp till 24 timmar får inte fler produkter steriliseras samtidigt än vad som anges nedan:

	Easy Start 130 ml	Easy Start 160 ml	Easy Start 260 ml	Easy Start 320 ml	Trainer+ 220 ml	Easy Active 270 ml	Easy Active 330 ml	Feel Good 160 ml	Feel Good 260 ml
antal flaskor	6	6	4	4	6	6	5	4	4
antal nappar	3	3	3	3	3	3	3	3	3

För att det ska gå att uppnå en desinficeringsseffekt på upp till 48 timmar får inte fler produkter steriliseras samtidigt än vad som anges nedan:

	Easy Start 130 ml	Easy Start 160 ml	Easy Start 260 ml	Easy Start 320 ml	Trainer+ 220 ml	Easy Active 270 ml	Easy Active 330 ml	Feel Good 160 ml	Feel Good 260 ml
antal flaskor	4	4	3	3	6	5	4	3	3
antal nappar	7	5	10	8	5	5	10	5	5

1.1. Använda den elektriska sterilisatorn



Fig. 1

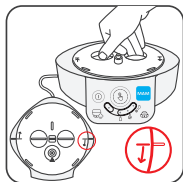


Fig. 2

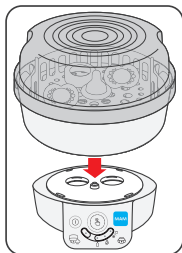


Fig. 3

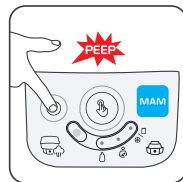


Fig. 4

- 1.) I början av avsnitt 1 finns en bild på hur du sätter ihop den elektriska sterilisatorn på rätt sätt.
- 2.) Se till att trycka ned tätningsskivan så att den sitter ordentligt på plats. Den behöver aldrig tas bort.
- 3.) Häll 200 ml kranvatten direkt i basenheten (fig. 1).
- 4.) Fäst locket till sterilisatorns basenhet på basenheten. Ta hjälp av skårrorna och vrid fast locket (fig. 2).
- 5.) Placera den isärtagna flaskan och dess delar i den övre och undre korgen i sterilisatorn.
- 6.) Stäng sterilisatorn. Sterilisatorns lock måste "klicka" på plats.
- 7.) Placera sterilisatorn på basenhetens lock (fig. 3).
- 8.) Sätt i stickkontakten i eluttaget. Placera produkten på en plan och stabil yta.
- 9.) Sätt PÅ enheten (1) (fig. 4). Lampan för steriliseringsprogrammet tänds och ett kort pip hörs.
- 10.) Starta steriliseringsprogrammet genom att trycka på programvalsknappen (5) i två sekunder (fig. 8). Ett långt pip hörs och lampan blinkar utan uppehåll medan programmet körs.
- 11.) Programmet körs i 7 minuter och stannar sedan automatiskt samtidigt som tre långa pip hörs. Lampan slutar att blinka.
- 12.) Avsvalningstiden startar: alla fyra lysdioder tänds. Låt sterilisatorn svalna innan du tar av locket. Avsvalningsförloppet stannar automatiskt efter fyra minuter samtidigt som tre långa pip hörs.
- 13.) Stäng av enheten genom att trycka på AV (1). Häll ut eventuellt vatten som är kvar i basenheten och torka den med en mjuk trasa. Du kan avbryta programmet genom att trycka på programvalsknappen (5). Om du avbryter programmet ska du starta om hela förloppet.

1.2. Använda mikrovågssterilisatorn

- 1.) I början av avsnitt 1 finns en bild på hur du sätter ihop mikrovågssterilisatorn på rätt sätt.
- 2.) Öppna haken på mikrovågssterilisatorn och ta bort sterilisatorlocket.
- 3.) Ta bort sterilisatorns övre och undre korg efter behov.
- 4.) Stäng den blå sterilisatorventilen i botten av sterilisatorskålen.
- 5.) Häll 200 ml kranvatten i sterilisatorskålen. Placera de isärtagna flaskorna och delarna i den övre och undre korgen i sterilisatorn.
- 6.) Stäng sterilisatorn. Sterilisatorns lock måste "klicka" på plats. Ställ sterilisatorn i mikrovågsugnen.
- 7.) Sterilisatorn kan användas i alla mikrovågsugnar som finns i handeln. Det måste finnas lite plats mellan mikrovågsugnens ytor och sterilisatorn. Om du använder en för liten mikrovågsugn kan sterilisatorn och mikrovågsugnen skadas. Placera aldrig enheten i mikrovågsugnen utan

vatten. Använd inte blekmedel. Om du använder en kombinerad mikrovågsugn ska du se till att inte utsätta mikrovågssterilisatorn för värmen från grillfunktionen, eftersom det kan skada sterilisatorn, produkterna och mikrovågsugnen.

Effekt	Tid	Avsvalningstid
650 – 1000 W:	11 min	3 min
1050 – 1800 W:	6 min	3 min
1850 W:	5 min	3 min

Fig. 5

- 8.) Steriliseringstiden motsvarar mikrovågsugnens wattal (fig. 5).
- 9.) Låt sterilisatorn svalna innan du tar ut den ur mikrovågsugnen. Rekommenderad avsvalningstid: minst tre minuter med mikrovågsluckan öppen.
- 10.) Om du vill använda produkterna omedelbart kan du avlägsna eventuellt vatten som är kvar i produkterna genom att använda avrinningsfunktionen i locket. Det finns avrinnings-skåror på insidan av sterilisatorlocket.
- 11.) Du kan placera föremålen ett och ett i det uppnöddvända sterilisatorlocket eller i sterilisator-korgarna.

2. Bruksanvisning till flask- och barnmatsvärmaren

Sätta ihop flask- och barnmatsvärmaren



Fig. 6

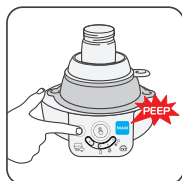


Fig. 7

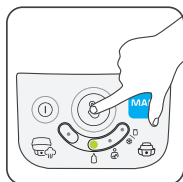


Fig. 8

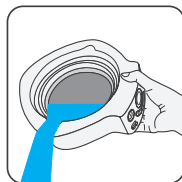
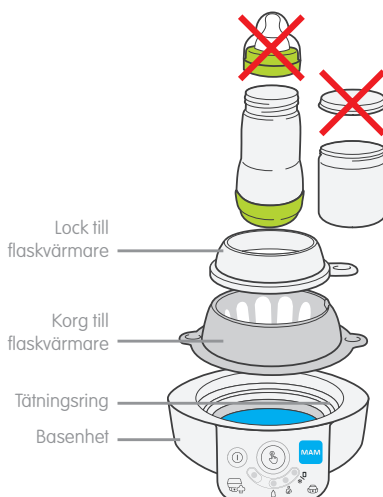


Fig. 9



- 1.) I början av avsnitt 2 finns en bild på hur du sätter ihop flask- och barnmatsvärmaren på rätt sätt.
- 2.) Använd **tabellen för flask- och barnmatsvärmaren** (fig.10) eller **tabellen för varsam uppvärmning** (fig.11) för att avgöra hur mycket vatten som behövs. Häll i rätt mängd vatten i basenheten (fig. 6). Du kan använda locket till MAM-flaskan som mått.

Tabell för flask- och barnmatsvärmare (fig. 10)

Obs! Den här tabellen innehåller ungefärliga värden för uppvärmning av vätska och barnmat. Tiden som behövs för att maten ska få rätt temperatur varierar beroende på vilken behållare du använder, hur mycket mat du värmer och temperaturen på maten innan den värms. Se till att använda rätt mängd vatten. Med lite övning lär du dig snabbt vilka inställningar som ger maten perfekt temperatur. Programmet stannar automatiskt i slutet av uppvärmningscykeln.

Fig. 10

Program	Behållare	Mängd	Utgångstemperatur	Ungefärlig vattenmängd	ca Tid
Snabbuppvärmning 	Plast-flaska 	130ml	Rumstemperatur	35ml	Minst 2.30 min.
			Kylskåpstemperatur	45ml	
		160ml	Rumstemperatur	35ml	
			Kylskåpstemperatur	45ml	
		260ml	Rumstemperatur	45ml	
			Kylskåpstemperatur	75ml	
	Glas-flaska 	170ml	Rumstemperatur	15ml	Minst 1.50 min.
			Kylskåpstemperatur	20ml	
		260ml	Rumstemperatur	15ml	
			Kylskåpstemperatur	20ml	
Uptining och matuppvärmning 	Mjölkförvaringslösning 	60ml	Frystemperatur	50ml	Minst 10.10 min.
		90ml	Frystemperatur	65ml	
		120ml	Frystemperatur	75ml	
	Barnmat 	190g	Rumstemperatur	40ml	Minst 9.30 min.
			Kylskåpstemperatur	60ml	
		250g	Rumstemperatur	40ml	
			Kylskåpstemperatur	60ml	

Tabell för varsam uppvärmning (fig.11) Obs! Den här tabellen innehåller ungefärliga värden för uppvärmning av bröstmjölk. Tiden som behövs för att bröstmjölken ska få rätt temperatur varierar beroende på hur mycket bröstmjölk du värmer och temperaturen på bröstmjölken innan den värms. Se till att använda rätt mängd vatten och flaskan Easy Start. Med lite övning lär du dig snabbt vilka inställningar som ger perfekt temperatur. Den varsamma uppvärmningen hjälper till att bevara näringsämnen och påverka bröstmjölken så lite som möjligt. För mindre volymer än 140 ml stannar programmet automatiskt efter en timme. Kontrollera alltid temperaturen på mjölken innan du matar bebisen.

Fig. 11

Program	Behållare	Mängd	Utgångstemperatur	Ungefärlig vattenmängd	manuell avstängningstid	väntetid efter avstängning
Varsam uppvärmning 	Easy Start 	40 ml	Kylskåpstemperatur	200 ml	2 min	15 min
		50–60 ml		200 ml	2,5 min	15 min
		80–100 ml		200 ml	4 min	15 min
		120 ml		200 ml	6 min	15 min
		140 ml		200 ml	7,5 min	15 min

3.) Placera flaskvärmarens korg och lock på basenheten.

4.) Ta bort dinappen/locket från flaskan eller behållaren och placera sedan behållaren i flaskvärmarens korg. (Obs! För att undvika att skada flaskor och behållare ska du alltid använda flaskvärmarens korg och lock när du värmer flaskor och barnmat.) Sätt i stickkontakten i eluttaget.

5.) Slå på enheten genom att trycka på PÅ ① (fig. 7). Lampan för steriliseringsprogrammet tänds och ett kort pip hörs.

- 6.) Nu trycker du på väljarknappen  för att växla från sterilisering till flaskvärmarprogrammet (fig. 8). Välj önskat program genom att trycka kort på väljarknappen  tills lampan för det program du behöver tänds:

	Snabb flaskuppvärmning: Snabbuppvärmning av alla flaskor till drickstemperatur.
	Varsam uppvärmning: för bröstmjolk
	Uptining och matuppvärmning: fryst bröstmjolk kan tinas och värmas. Du kan även värma barnmat i behållare.

- 7.) Starta programmet genom att trycka på väljarknappen (fig. 8) i cirka två sekunder. Ett långt pip hörs och lampan blinkar medan programmet körs. Du kan avbryta programmet genom att trycka på väljarknappen .
- 8.) Programmet stannar automatiskt i slutet av uppvärmningscykeln samtidigt som två långa pip hörs. Lampan slutar att blinka och alla tre lysdioderna på de valda värmarprogrammen tänds.
- 9.) Maten/mjölken i barnmatsvärmaren kan bli extremt het! Om du värmer en mindre mängd än instruktionerna anger ska du tänka på att maten/mjölken kan vara mycket varm. Kontrollera ALLTID temperaturen på maten innan du matar bebisen med den. Rör om i maten med en sked så att värmen fördelas jämnare och snabbare. Om maten inte är tillräckligt varm håller du i lite mer vatten i basenheten nästa gång du värmer mat. Om maten är för varm låter du den svalna lite grand och använder mindre vatten nästa gång.
- 10.) Alla tre värmarprogrammen har en inbyggd varmhållningsfunktion. Den startar i slutet av uppvärmningscykeln eller efter att du har stängt av programmet manuellt. När du använder varmhållningsfunktionen ska du låta korgen och locket till flaskvärmaren sitta kvar. Varmhållningsfunktionen stängs av automatiskt efter 45 minuter samtidigt som tre långa pip hörs. Uppvärmad bröstmjolk ska ges till bebisen omedelbart och får bara hållas varm i högst 5–10 minuter. Kassera eventuella rester omedelbart och varm inte upp mjölken igen. Bröstmjolk kan värmas ca 15 minuter innan bebisen ska matas.
- 11.) Stäng av enheten genom att trycka på AV . Låt enheten svalna innan du rengör den. Håll ut eventuellt vatten som är kvar i behållaren i basenheten och torka med en mjuk trasa (fig. 9).

3. Rengöra och underhålla apparaten

Placera aldrig produkten i diskmaskinen. Koppla alltid bort apparaten från elnätet innan du rengör och avkalkar den. Apparaten ska inte rengöras eller avkalkas när den är varm. Använd inga starka eller slipande rengörings- eller skurmedel eftersom de kan angripa apparatens yta. Efter varje användning ska du koppla bort apparaten från elnätet och torka av den med en fuktig trasa för att undvika kalkavlagringar.

Varning: under rengöring och underhåll kan tätningsringen bli lös eller lossna från den elektriska enheten. Kontrollera att ringen sitter som den ska. Om det behövs trycker du fast den ordentligt. Den bredare delen av ringen ska vara på utsidan och den tjockare delen på insidan av basenheten. **Avkalka basenheten med jämna mellanrum i enlighet med dekalen på den elektriska enheten.** Använd hushållsättika eller ett vanligt avkalkningsmedel enligt tillverkarens anvisningar. Om apparaten skulle behöva repareras ska du under inga omständigheter försöka att öppna den. Kontakta i stället adressen som anges i den här bruksanvisningen. Apparaten får aldrig doppas i vatten.

4. Miljö/avfallshantering

Kasta inte den uttjänta apparaten i hushållssoporna, utan lämna den till en officiell återvinningsstation. På så sätt hjälper du till att bevara miljön. Kontakta din lokala myndighet för information om det närmaste insamlingsstället för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska och elektroniska produkter (WEEE).

5. Garanti

Utöver säljarens garantiförpliktelser som härrör från köpeavtalet lämnar vi som tillverkare en garanti på 24 månader från köpet av apparaten under förutsättning att apparaten har använts på rätt sätt och bruksanvisningen har följts. Bevis på inköpsdatum och typ av apparat ska tillhandahållas i form av ett kvitto. Köparens lagstadgade rättigheter påverkas inte av den här tillverkargarantin. Under garantiperioden åtar vi oss att afhjälpa eventuella fel som kan hänföras till dåligt material eller utförande. Detta omfattar inte skador som kan hänföras till normalt slitage, felaktig användning eller otillräckligt eller felaktigt underhåll.

6. Reparationsanmärkningar

Apparaten ska aldrig öppnas av någon annan än utbildad och certifierad personal inom MAM Baby. I annat fall blir garantin ogiltig. Felaktiga reparationer eller manipulering kan medföra stora säkerhetsrisker för användaren. Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller personer med liknande kvalifikationer för att risker ska undvikas.

7. Tekniska data

EU: Spänning: 220–240 V; 50–60 Hz/Effektförbrukning: 1 000–1 200 watt. Produkten är försedd med en elkontakt av typ CEE 7/7.

Storbritannien/Irland: Spänning: Typ: 112, 220–240 V; 50–60 Hz/Effektförbrukning: 1 000–1 200 watt. Produkten är försedd med en elkontakt av typ BS 1363 med 13 A-säkring. Om säkringen skulle behöva bytas ut ska du enbart använda säkringar som är märkta BS 1362 och har kapaciteten 13 A.

8. Säkerhetsanmärkningar

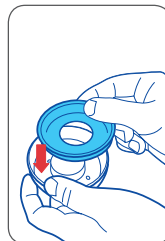
1. Låt aldrig barn leka med apparaten.
2. Apparaten bör aldrig användas av barn, ens om de hålls under uppsikt.
3. Apparaten får inte användas av barn eftersom barn inte förstår vilka risker användningen innebär. Rengöring och underhåll får aldrig utföras av barn. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
4. Apparaten får användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskaper under förutsättning att de fått handledning eller instruerats i hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
5. Den här apparaten är endast avsedd att användas i hemmet.
6. Mat bör inte värmas upp för länge.
7. Utan regelbunden avkalkning kan steriliseringsfunktionen eller uppvärmningsfunktionen för flaskor och barnmat inte garanteras.
8. Placera inte andra apparater inuti sterilisatorn.
9. Innan du använder apparaten för första gången ska du ta bort

- allt förpackningsmaterial och alla delar som inte används för att se till att barnet inte kan göra sig illa eller svälja något.
10. Maten bör inte värmas upp för länge och du bör kontrollera dess temperatur på en känslig del av din egen hud innan du ger den till bebisen.
 11. Undvik potentiella personskador genom att endast använda apparaten till det den är avsedd för.
 12. Varning: uppvärmningsdelens yta är varm när apparaten används och förblir varm en stund efter användning.
 13. Anslut endast apparaten till spänningar i enlighet med märkskylten på apparatens basenhet.
 14. Använd inte apparaten inom räckhåll för barn. Placera strömsladden på ett säkert sätt och se till att inget barn kan dra i den och orsaka att apparaten faller i golvet.
 15. När apparaten ska användas måste den placeras på en torr och jämn yta.
 16. Använd alltid tillräckligt mycket vatten för uppvärmning.
 17. Fyll aldrig apparaten med vatten ända upp till den övre kanten.
 18. Använd aldrig apparaten utan vatten och bär den aldrig medan den används. När apparaten inte används ska du alltid dra ut elkontakten och tömma ut vattnet.
 19. RISK FÖR SKÄLLNING: vattnet inuti sterilisatorn eller flask- och barnmatsvärmaren kan bli mycket varmt.
 20. Kontrollera sterilisatorn eller flask- och barnmatsvärmaren före varje användning och använd den bara om apparaten och strömsladden är hel. Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller personer med liknande kvalifikationer för att risker ska undvikas.
 21. Apparaten får inte doppas i vatten eller diskas i diskmaskinen.
 22. Placera aldrig apparatens basenhet i mikrovågsugnen.
 23. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker plats.

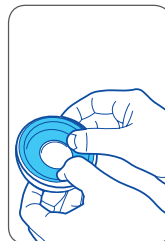
Easy Start™-flaska

Bruksanvisning:

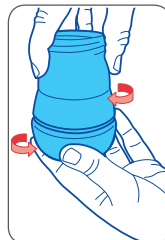
- Rengör flaskan före första användningen och därefter före varje användning.
- Före första användningen ska du ta isär alla sex delarna och lägga dem i kokande vatten i fem minuter. Detta görs för att uppfylla hygienkraven.
- Undersök flaskans alla enskilda delar före varje användning och dra i dinappen i alla riktningar. Kasta delarna vid första tecken på nötning eller skador.
- För att ordentlig rengöring/sterilisering ska kunna garanteras MÅSTE flaskans alla delar tas isär.
- Om flaskan rengörs/steriliseras med delarna hopsatta kan flaskan skadas.
- Kan maskindiskas i den övre diskmaskinskorgen (max. 65° C/149 °F), men färgämnen i maten kan missfärga delarna.
- Använd inga slipande rengöringsmedel. Använd bara borstar eller mjuka tvättsvampar. Hårda kökssvampar eller stålull kan repa plasten.
- Sterilisera med någon av följande metoder:
 - ångsterilisera (elektriskt eller i mikrovågsugn, enligt tillverkarens instruktioner), koka i vatten i minst fem minuter eller doppa i en steriliseringslösning.
- Låt inte föremålen stå i någon typ av rengöringslösning under längre tid än vad som rekommenderas, eftersom det kan påverka produktens funktion negativt.
- Flaskan är gjord av polypropen, vilket är hygieniskt, lätt att rengöra och relativt mjukt. Undvik att utöva hårt tryck på flaskan eftersom det kan påverka dess funktion.
- Använd inte nålar eller vassa föremål för att förstora hålet i dinappen.
- Vid första användningen och ibland under användning kan ventilationsskåran (i den utstående bubblan på undersidan av dinappens bas) klibba ihop. Det här hindrar luft från att komma in i flaskan medan bebisen äter, vilket leder till att dinappen trycks ihop. För långsamt tummen eller fingrarna över bubblan (ventilationen) några gånger så att skåran öppnas igen.
- Se till att ventilen har satts dit korrekt och att flaskans bottendel sitter fast ordentligt innan du fyller flaskan med vätska (se figur 1, 2 och 3).
- Låt inte bebisen äta på egen hand.
- Förvara dinappar och ventiler i en torr och sluten behållare.
- Utsätt inte de enskilda flaskdelarna för direkt solljus eller värme.
- Använd alltid enbart MAM-dinappar tillsammans med MAM-flaskor.
- Använd endast barnmat eller vätskor utan socker.
- Undvik personskador genom att inte låta bebisen gå omkring med flaskan.
- Lagg inte bebisen i sängen med flaskan. Långvarig kontakt med vätskor kan orsaka karies.
- Flaskans dinapp passar till alla MAM-flaskor och till Trainer+.



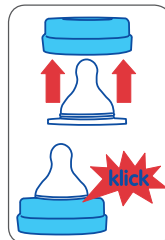
1 Placera silikonventilen i bottendelen.



2 Tryck ner den upphöjda ringen på silikonventilen runt om.



3 Skruva stadigt och försiktigt ihop basen med flaskkroppen.



4 Dra dinappen genom skruvringen tills ett "klick" hörs.

Instruktioner för UPPVÄRMNING:

- Håll ALDRIG kokande vatten i flaskan.
- Placera flaskan i en flaskvärmare, under rinnande varmvatten eller i ett kärl med uppvärmt vatten.
- Värm eller kyl ALDRIG en försluten flaska. Ta bort skyddslocket och dinappen (med skruvringen)

före uppvärmning, i synnerhet före uppvärmning i flaskvärmare och mikrovågsugn. Värm inte flaskan för kraftigt eftersom det kan skada flaskan.

- Var extra försiktig när du värmer i mikrovågsugnen.
- Rör om ordentligt efter uppvärmningen så att värmen fördelas jämnt. Låt flaskan stå under den tid som rekommenderas av mikrovågsugnens tillverkare. Testa temperaturen innan du matar bebisen.
- Vira en trasa eller handduk runt flaskans botten och skaka så att vattenrester absorberas efter uppvärmning i flaskvärmare, under rinnande varmvatten eller i uppvärmt vatten.
- Vi rekommenderar att du drar åt flaskans botten efter att du har värmt flaskan i en flaskvärmare, under rinnande varmvatten eller i uppvärmt vatten.
- Placera inte flaskan i en värmeugn.

För ditt barns hälsa och säkerhet **WARNING!**

- Den här produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.
- Använd aldrig dinappor som vanlig napp.
- Kontinuerligt och långvarigt sugande av vätskor leder till karies.
- Kontrollera alltid matens temperatur innan du matar ditt barn.
- Håll alla delar som inte används utom räckhåll för barn.

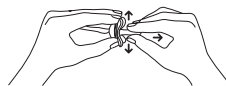
Start

Bruksanvisning:

- Koka nappen i vatten i fem minuter före första användningen. Låt nappen stå i ytterligare fem minuter innan du ger den till bebisen.
- Under rengöringen kan en liten mängd vatten komma in i sugdelen. Det kan du få ut genom att klämma på sugdelen. Detta görs för att uppfylla hygienkraven.
- Rengör nappen före varje användning.
- Använd inga starka rengöringsmedel.
- Doppa aldrig nappen i söta saker eller mediciner. Detta kan orsaka karies.
- Av säkerhets- och hygienskäl ska nappen bytas ut varje eller varannan månad.
- Bli inte orolig om nappen fastnar i munnen. Det går inte att svälja den och den är utformad att klara en sådan händelse. Ta bort den så varsamt som möjligt.
- MAM rekommenderar att du slutar att använda napp till barnet när barnet är runt 3 år gammalt.

För ditt barns säkerhet **WARNING!**

- Undersök nappen noggrant före varje användning. Dra i nappen i alla riktningar. Kasta nappen vid första tecken på nötning eller skador.
- Använd endast särskilda napphållare som testats enligt EN 12586. Fäst aldrig några andra band eller snören i nappen eftersom barnet kan strypas av dem.
- Låt inte nappen ligga i direkt solljus eller nära en värmekälla och låt den inte ligga i steriliseringslösning under längre tid än vad som rekommenderas eftersom det kan försvaga sugdelen.

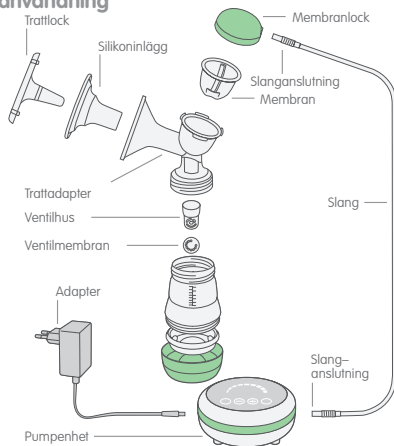


2in1 Electric & Manual Breast Pump Single/Upgrade Set

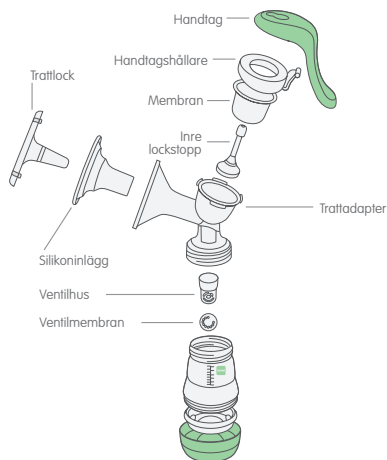
Läs alla instruktioner noga innan MAM 2in1 Electric & Manual Breast Pump Single används för första gången. Spara dessa instruktioner för framtida användning.

1. Produktbeskrivning

1.1. Produktbeskrivning för elektrisk användning



1.2. Produktbeskrivning för manuell användning



2. Säkerhetsanmärkningar

1. Låt inte barn leka med apparaten.
2. Apparaten får inte användas av barn eftersom barn inte förstår vilka risker användningen innebär.
3. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
4. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn som inte står under uppsikt.
5. Apparaten får användas av barn från och med 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskaper under förutsättning att de fått handledning eller instruerats i hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
6. Apparaten får användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskaper under förutsättning att de fått handledning eller instruerats i hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.

7. Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskaper om de inte fått handledning eller instruerats i hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
8. Den här apparaten är endast avsedd att användas i hemmet.
9. Använd endast produkten till det den är avsedd för, enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen. Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
10. Använd aldrig elektriska adaptrar eller batterier som inte medföljer pumpen.
11. Anslut endast apparaten till spänningar i enlighet med märkskylten på den elektriska adaptern.
12. Innan du använder apparaten för första gången ska du ta bort allt förpackningsmaterial och alla delar som inte används för att se till att barnet inte kan göra sig illa eller svälja något.
13. Använd inte apparaten inom räckhåll för barn. Placera strömsladden på ett säkert sätt och se till att ingen kan dra i den av misstag och orsaka att apparaten faller i golvet.
14. Kontrollera bröstpumpen före varje användning och använd den bara om apparaten och strömsladden är hel. Vid första tecken på skador måste den berörda delen antingen kasseras eller repareras.
15. Apparaten får endast öppnas av ett auktoriserat servicecenter. Om den öppnas av en obehörig person upphör garantin automatiskt att gälla. Reparationer får endast utföras av specialister. Felaktiga reparationer kan medföra stora säkerhetsrisker för användaren. Detta gäller även byte av strömsladden.
16. Den elektriska apparaten får aldrig doppas i vatten eller diskas i diskmaskinen. Om den faller i vattnet av misstag ska du inte försöka ta upp den. Koppla omedelbart bort den från elnätet.
17. När du rengör pumpenheten ska du koppla loss adaptern.
18. Se till att slangen är ren och inte innehåller några vattendroppar.
19. Apparatens elektriska pumpenhet samt adaptern får aldrig placeras i mikrovågsugnen eller utsättas för höga temperaturer.

20. Ställ vippbrytaren på AV om enheten inte används under en längre tid.
21. Ladda batteriet minst en gång i månaden. För att maximera enhetens livslängd bör laddningstiden inte överskrida sex timmar.
22. Dra alltid ut strömsladden ur eluttaget efter varje användning.
23. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker plats.
24. Apparaten ska endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljde apparaten.
25. Apparaten innehåller batterier som bara kan bytas ut av yrkeskunniga personer.
26. Apparaten innehåller batterier som inte är utbytbara.
27. När du laddar batteriet ska du endast använda den avtagbara försörjningsenhet som medföljde apparaten.
28. Den här apparaten är endast avsedd att användas i hemmet. Använd inte apparaten utomhus.
29. Om du använder andra tillbehör, omvandlare och kablar än dem som tillverkaren av den här utrustningen angett eller tillhandahållit kan det leda till funktionsfel.
30. Använd aldrig den här produkten om den har en skadad sladd eller kontakt, om den inte fungerar korrekt, om den har tappats, skadats eller tappats i vatten.
31. Om den elektriska adaptern eller strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en godkänd servicerepresentant eller en person med liknande kvalifikationer för att risker ska undvikas. Om du tar bort höljet kan det leda till elstötar.
32. Ta INTE ut batteriet på egen hand. Det inbyggda litiumjonbatteriet är inte uttagbart. Det är förbjudet att ta ut det. Eftersom batteriet måste samlas in ska du be om hjälp att ta ut batteriet ur apparaten på återvinningscentralen.
33. Använd inte bröstpumpen när du reser med flyg.
34. Det är inte lämpligt att använda enheten i närheten av lättantändliga anestetiska blandningar med luft, syre eller lustgas.
35. Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
36. Om strömadapterns ytterhöljen blir lösa eller lossnar ska du sluta att använda den och kontakta enhetens tillverkare omedelbart. Om du tar bort höljet kan det leda till elstötar.

37. Placera inte produkten i direkt solljus.
38. Använd inte produkten när du badar.
39. Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas på närmare avstånd än 30 cm (12 tum) från någon av delarna som ingår i 2-i-1 dubbel bröstpump, inklusive kablar som tillverkaren angett. I annat fall kan den här utrustningens prestanda försämrast.
40. Du bör undvika att använda utrustningen i omedelbar närhet av annan utrustning eller tillsammans med annan utrustning staplade på varandra eftersom det kan leda till funktionfel. Om det är nödvändigt att använda utrustningen på ett sådant sätt ska du övervaka den här utrustningen och den andra utrustningen för att se att de fungerar normalt.

3. Rengöring och underhåll

Innan du använder MAM 2in1 Electric & Manual Breast Pump Single för första gången ska alla delar som kommer i kontakt med bröstet och bröstmjölken separeras, rengöras och steriliseras. Detta ska sedan göras efter varje användning.

- Endast rent vatten får användas för rengöring.
- Sterilisera INTE slangen eftersom ingen mjölk ska kunna komma in där.
- Sterilisera INTE slangen eller displayen eftersom ingen mjölk ska kunna komma in där.
- Låt alla delar lufttorka eller torka av dem noga innan de sätts ihop igen. Om vissa delar är våta kan bröstpumpens funktion påverkas.
- Se till att slangen inte innehåller någon vätska. Använd inte den elektriska bröstpumpen om det finns vätska i slangen (se kapitel 7 – Felsökning).
- Se till att inga pumpdelar skadas under rengöring.

3.1. Rengöra den elektriska pumpenheten

Slå av och koppla bort strömmen från den elektriska pumpenheten och torka av den med en ren, fuktig trasa. Pumpenheten får aldrig maskindiskas. Enheten får inte sänkas ner i vatten.

3.2. Rengöring för hand

Innan produkten rengörs ska alla delar separeras. Börja med att skölja alla delar i kallt dricksvatten. Diska sedan alla delar med diskmedel, använd fuktig trasa eller svamp och skölj sedan noga med kallt vatten. Använd inte rengöringsmedel med slippeffekt, t.ex. antibakteriella lösningar, eftersom ytan då kan skadas. Torka med en ren trasa eller låt torka på en ren trasa.

3.3. Rengöring i diskmaskin

När bröstpumpen ska diskas i maskin ska de isärtagna delarna placeras i övre diskmaskinsfacket eller i besticksorgen. När pumpdelarna maskindiskas kan delarna missfärgas av matrester – detta påverkar dock inte deras funktion. Vi rekommenderar att ventilen och ventilmembranet diskas för hand för att förhindra att de skadas eller kommer bort.

3.4. Sterilisera bröstpumpen

Innan pumpen används för första gången och vid kommande användning ska alla delar av pumpen, förutom slangen och pumpenheten, steriliseras. De separerade pumpdelarna kan steriliseras i kokande vatten, i en ångsterilisator (elektrisk eller för mikro) eller i kall steriliseringsvätska. Förvara

pumpen i en ren påse/behållare och använd trattlocket för att skydda silikonkudden.

Observera: pumpen ska inte vara hopsatt utan isärtagen när den steriliseras.

Viktigt: låt alla delar svalna och torka innan de används.

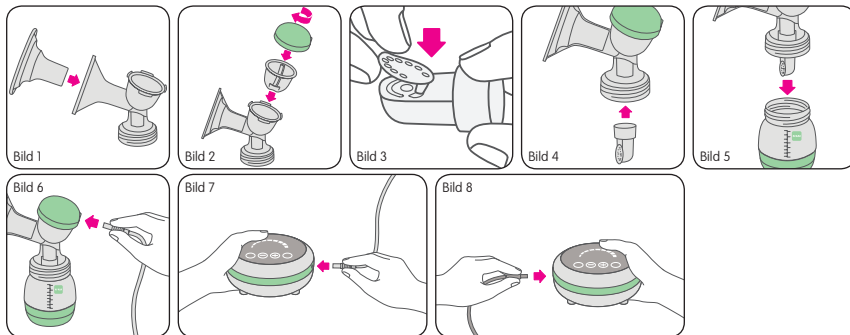
4. Använda produkten

4.1. Elektrisk pump

4.1.1. Montering

Tvätta händerna noga innan du sätter ihop bröstpumpen.

- Placera silikonkudden i trattadaptern. Se till att silikonkudden fästs mot kanten ordentligt (bild 1).
- Placera membranet i trattadaptern, täck membranet med locket och skruva fast det ordentligt (bild 2).
- Tryck försiktigt fast ventilmembranet i hålet i ventilen. Ventilmembranet ska ligga slätt och tätt mot ventilen för att förhindra luftläckage (bild 3).
- Observera: ventilmembranet bildar en barriär mellan bröstmjölken och eventuella patogener.
- Placera ventil och ventilmembran på trattadaptern (bild 4).
- Skruva fast flaskan på trattadaptern ordentligt (bild 5).
- I vardera änden av slangen finns ett kontaktstycke. Anslut ett kontaktstycke till luftventilen på membranlocket (bild 6) och det andra till pumpenheten och se till att de fäster ordentligt (bild 7).



4.1.2. Ladda elektriska pumpenheten och pumpa med batteridrift

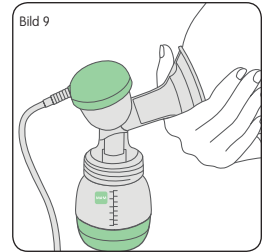
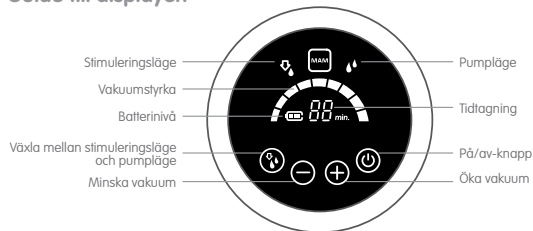
- När adaptern är ansluten till pumpen kan den drivas samtidigt som batteriet laddas.
- Om batteriet är tomt ansluts kontakten till pumpenheten och adaptern till ett eluttag så att pumpen kan användas eller laddas (bild 8). Sätt strömbrytaren längst ner på pumpen i läge AV för att ladda.
- Om du ska pumpa ska strömbrytaren vara ställd på PÅ. LED-lampan på pumpen kommer att blinka och visa att enheten är i standbyläge.
- När batterinivån är låg kommer pumpen att stängas av automatiskt.
- När batteriet är fulladdat avbryts laddningen så att batteriet inte skadas.

4.1.3. Förbereda pumpning

- Tvätta händerna med tvål. Torka av bröstet och bröstvårtorna med en fuktad varm tvättduk.
- Pressa ut lite mjölk ur vardera bröstvårta för att se att mjölken inte har stockat sig.
- Se till att alla delar är rena och steriliserade innan de används.
- Se till att pumpen är korrekt hopsatt och ordentligt fästskruvad på flaskan.
- Se till att strömbrytaren nederst på pumpenheten är i läge PÅ och att batteriet är laddat eller pumpen ansluten till ett eluttag.
- Placera tratten tätt mot bröstet. Se till att ingen luft läcker ut på sidorna eftersom det då inte uppstår något sug.
- Stöd bröstet med handen underifrån och håll tratten mot bröstet med tummen och pekfingret (bild 9).
- Det är effektivare att pressa ut mjölk utan silikoninlägget. När du blir bekväm med pumpningen kan du ta bort det om du vill!

4.1.4. Pumpning

Guide till displayen



Sätt på bröstpumpen genom att trycka in PÅ/AV-knappen . Pumpprocessen som består av två faser startar i ett stimuleringsläge. Pumprytmen är då kort och snabb tills mjölken börjar flöda. Pumpen startar som standard på nivå 1 i stimuleringsläget. Det finns nio olika nivåer för vakuumstyrka. De kan ställas in via knapparna . Vald nivå visas på displayen:

När mjölken börjar flöda kan du byta till pumppläge. Det gör du genom att trycka på . Pumpläget startar på nivå 1 och pumpar då med en lugn rytm. Pumpsymbolen visas då till höger på displayen. Pumpstyrkan kan justeras till nio olika nivåer med hjälp av knapparna . Med upp-/nerknapparna kan du kontrollera vakuuet så att det känns bekvämt, eftersom det är då som mjölken flödar bäst. Studier har visat att pumpningen blir mer effektiv – mer mjölk på kortare tid – när det pumpas på maximal vakuumnivå under pumpfasen.

När pumpen går på batteri visar batterisymbolen hur mycket laddning det finns kvar . När batteriet tar slut blinkar symbolen .

När du börjar pumpa startas en timer. Efter 30 minuter slås pumpen av automatiskt. Specialister rekommenderar att man pumpar varje bröst i 15 minuter. För att återuppta pumpning väljer du . För att avbryta pumpningen innan 30 minuter gått trycker du . Efter pumpning och vid transport ska strömbrytaren alltid ställas på AV så att pumpen inte startas av misstag.

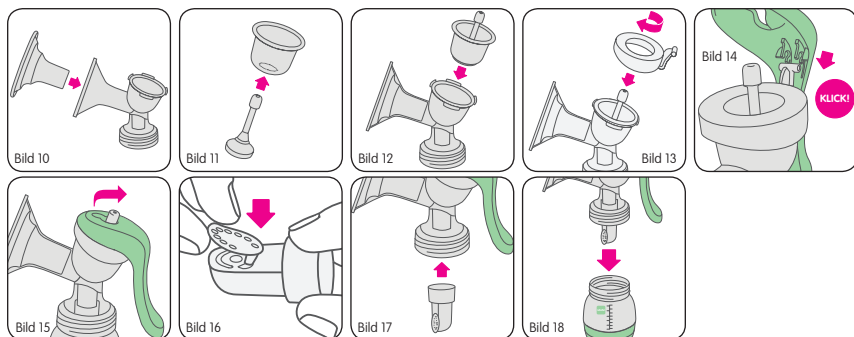
För vissa är det svårare att stimulera flödet och pumpa ut mjölk, kontakta BVC eller en amningsmottagning för rådgivning.

4.2. Manuell pumpning

4.2.1. Montering

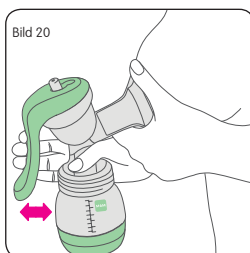
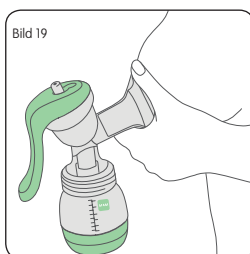
Tvätta händerna noga innan du sätter ihop bröstpumpen.

- Placera silikonkudden i trattadaptorn. Se till silikonkudden är ordentligt fäst mot kanten (bild 10).
- Sätt in den inre lockspärren i membranet så att det sitter fast ordentligt (bild 11).
- Sätt in båda delarna i trattadaptorn (bild 12).
- Skruva fast handtagshållaren ovanpå membranet (bild 13).
- Sätt fast handtaget på handtagshållaren och se till att det klickar på plats (bild 14). Placera sedan den inre lockspärren i stoppläge genom att dra upp den övre delen till pumphandtagets stängningsmekanism (bild 15).
- Tryck försiktigt fast ventilmembranet i hålet på ventilen tills det fastnar. Ventilmembranet ska ligga slätt och tätt mot ventilen för att förhindra luftläckage (bild 16).
- Placera ventil och ventilmembran på trattadaptorn (bild 17).
- Skruva fast flaskan på trattadaptorn ordentligt (bild 18).



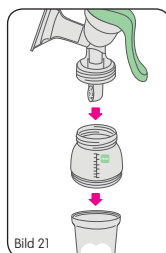
4.2.2. Förbereda pumpning

- Tvätta händerna med tvål och torka av bröstet och bröstvårtorna med en tvättduk fuktad i varmt vatten.
- Pressa ut lite mjölk ur vardera bröstvårta för att se att mjölken inte har stockat sig.
- Se till att alla delar är rena innan de används.
- Se till att pumpen är korrekt hopsatt och ordentligt fastskruvad på flaskan.
- Sitt bekvämt och luta dig lätt framåt.
- Placera tratten tätt mot bröstet. Se till att ingen luft läcker ut på sidorna eftersom det då inte uppstår något sug.
- Stöd bröstet med handen underifrån och håll tratten mot bröstet med tummen och pekfingeret (bild 19).
- Det är effektivare att pumpa ut mjölk utan silikoninlägget. När du blir bekväm med pumpningen kan du ta bort det om du vill.



4.2.3. Pumpning

- Använd andra handen för att pumpa.
- Håll fast trattadaptorn med tummen och lägg de andra fingrarna runt handtaget.
- Tryck in och släpp handtaget och pumpa cirka 60 gånger per minut. Tryck bara in handtaget så långt som det känns bekvämt och anpassa hastigheten till vad som känns bra (bild 20).
- Vi rekommenderar en snabbare pumprytm för att stimulera mjölkflödet. När bröstmjölken börjar rinna kan du pumpa långsammare.
- Försök pumpa jämnt så att flödet också blir jämnt.



För vissa är det svårare att stimulera flödet och pumpa ut mjölk, kontakta BVC eller en amningsmottagning för rådgivning.

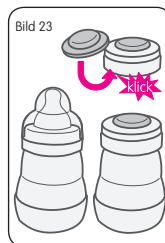
4.3. Användning ihop med MAM Storage Solution (för elektrisk eller manuell pumpning)

- Ta bort underdelen av Easy Start med silikonventilen och skruva fast Storage Solution på dess plats. Denna del kan nu skruvas fast på pumpen. Alla Easy Start-flaskor kan användas på detta sätt, oavsett storlek (bild 21).
- Sätt pumpen mot bröstet och pumpa. Se instruktionerna för manuell pumpning ovan.
- Skruva av Storage Solution och stäng locket ordentligt (bild 22).
- I det tvådelade fältet på Storage Solution kan du ange datum och tid för pumpning. Använd gärna blyertspenna.

5. Lagring och uppvärmning av bröstmjölk

5.1. Lagring

- Utpumpad bröstmjölk kan lagras antingen i en MAM Easy Start-flaska eller i Storage Solution.
- En Easy Start-flaska med mjölk kan förslutas antingen med skruvringen, dinapp och lock eller med skruvringen och en tätningsskiva (bild 23).
- Bröstmjölk kan förvaras i flaskan i kylan upp till 24 timmar.
- Mjölken kan förvaras i Storage Solution i frysen i tre månader. Observera: Easy Start-flaskan lämpar sig inte för förvaring av utpumpad mjölk i frys eller frysfack.
- Förvara inte bröstmjölk i kylskåpsdörren. Ställ den i kylens kallaste del (dvs. längst bak på nedersta hyllan ovanför grönsaksfacket).
- Om du har ett frysfack med tre stjärnor i kylan kan mjölken förvaras där, dock i högst två veckor.
- Enligt rekommendation ska mjölk frysas in i små portioner på 50–120 ml. Fyll bara Storage Solution upp till 120 ml-markeringen när mjölken ska frysas in. Överfyll aldrig.
- Använd den mjölk som har lagrats längst först.
- Vid transport av mjölk är det viktigt att kylkedjan aldrig bryts.



5.2. Uppvärmning av mjölk

- Låt fryst mjölk tina i kylan över natten eller i en flaskvärmare med avfrostningsfunktion, t.ex. MAM Electric Steriliser & Express Bottle Warmer.
- Värm inte mjölk i mikrovågsugn: om du gör det kommer mikronäringsämnen och viktiga immunologiska egenskaper att gå förlorade.
- När du ska värma mjölken placerar du den i ett varmt vattenbad eller i en flaskvärmare. Om mjölken ska värmas till kroppstemperatur kan du även hålla flaskan under rinnande vatten. Börja med kallt rinnande vatten och höj sedan gradvis temperaturen tills mjölken är varm.
- Ta bort skruvringen och tätningsskivan innan du lägger flaskan i vattenbadet eller flaskvärmaren. Ta också bort dinappen och skyddskåpan innan du värmer flaskan.
- Tinad bröstmjölk får aldrig frysas på nytt. Häll bort uppvärmd oanvänd mjölk.
- Blanda aldrig färsk och frusen mjölk.
- Kontrollera alltid mjölkens temperatur innan du börjar mata barnet.
- När barnet har börjat dricka ur en nappflaska ska allt användas inom en timme och eventuella rester hållas bort.

5.3. MAM Storage Solution

Instruktioner:

- Kontrollera alla komponenter innan de används och släng delar som visar tecken på skador eller slitage.
- Denna produkt är lämpad för kontakt med livsmedel.
- Fyll bara Storage Solution upp till 120 ml-markeringen när mjölken ska frysas. Överfyll aldrig.
- Skriv med blyertspenna i det tvättbara etikettfältet. Använd inte kulspetspenna.

Rengöring & sterilisering

- Innan första användning ska alla delar tas isär och kokas i vatten i fem minuter. Detta av hygienskäl.
- Alla delar tål maskindisk i maskinens övre fack (max. 65 °C).
- Delarna kan missfärgas när de kommer i kontakt med mat eller rengörs i diskmaskin.
- Detta påverkar inte deras funktion.
- Använd inte rengöringsmedel med slipeffekt. Endast en mjuk borste eller mjuk svamp får användas. Ruggade/hårda skursvampar kan repa plasten.
- Sterilisera enligt någon av följande metoder: ångsterilisering (elektronisk eller i mikro enligt tillverkarens anvisningar), kokning i vatten i 5 minuter eller låt ligga i steriliseringsvätska.
- Kan staplas efter diskning när delarna är torra.

Värma barnmat (överhettas inte):

- Vi rekommenderar att barnmat värms upp i varmvattenbad eller i flaskvärmare.
- Ta bort locket på Storage Solution innan koppen ställs i ett vattenbad eller en flaskvärmare.
- Rör om noga så att värmen fördelas jämnt och låt den svalna.

För barnets säkerhet och hälsa:

VARNING!

- Använd alltid denna produkt under en vuxens uppsikt.
- Förvara alla delar som inte används utom räckhåll för barn.

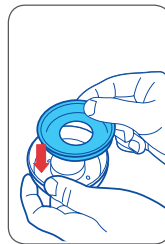
6. Matning

MAM rekommenderar MAM Easy Start™ Anti-Colic-flaska för bröstmjölkmatning.

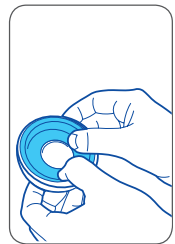
6.1. Easy Start™ Anti-Colic-flaska

Instruktioner:

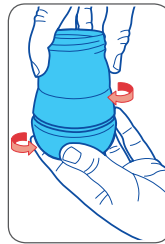
- Rengör innan första användning och sedan efter varje användning.
 - Innan första användning ska alla sex delar tas isär och kokas i vatten i fem minuter. Detta av hygienskal.
 - Kontrollera alla komponenter innan användning och dra i dinappen i olika riktningar.
 - Släng delar som visar tecken på skador eller slitage.
 - För att säkerställa en korrekt rengöring/sterilisering **MÅSTE** samtliga delar plockas isär.
 - En hopsatt flaska kan skadas vid rengöring/sterilisering.
 - Flaskan tål maskindisk överst i diskmaskinen (i upp till 65 °C), men kan missfärgas av livsmedelsfärger.
 - Använd inte rengöringsmedel med slipeffekt. Endast en mjuk borste eller mjuk svamp får användas.
 - Sterilisera enligt någon av följande metoder: ångsterilisering (elektronisk eller i mikro enligt tillverkarens anvisningar), kokning i vatten i 5 minuter eller låt ligga i steriliseringsvätska.
 - Lämna inga delar i en rengöringslösning längre än vad som rekommenderas eftersom funktionaliteten då kan försämrats.
 - Flaskan är gjord av polypropylen som är hygieniskt, lätt att rengöra och relativt mjukt.
- Undvik att utsätta flaskan för hårt tryck, eftersom det kan skada dess funktion.
- Använd inte nål eller annat vasst föremål för att göra hålet i dinappen större.
 - När produkten används första gången, och ibland under användning, kan ventilationsspringan (i den upphöjda bubblan på undersidan av dinappen) sättas igen. Det gör att luft inte kan tränga in i flaskan under matning och dinappen kan då dras ihop. Gnugga då försiktigt fingret över bubblan (ventilationen) några gånger tills springan öppnas.
 - Se till att ventilen är korrekt fastsatt och att flaskans botten sitter ordentligt fast innan flaskan fylls med vätska (se bild 1, 2 & 3).
 - Låt inte barnet äta själv.
 - Förvara dinappar och ventiler torrt i en tätslutande behållare.
 - Låt inte enskilda flaskdelar ligga framme i direkt solljus eller värme.
 - Använd endast MAM-dinappar till MAM-flaskor.
 - Använd endast sockerfri mat eller vätska.



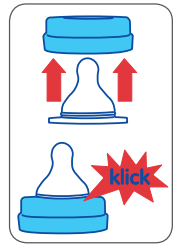
1 Placera silikonventilen i botten delen.



2 Tryck ner den upphöjda ringen på silikonventilen runt om.



3 Skruva stadigt och försiktigt ihop basen med flaskkroppen.



4 Dra dinappen genom skruvningen tills ett "klick" hörs.

- För att undvika skador bör barnet inte få gå omkring med flaskan.
- Låt inte barnet gå och lägga sig med flaskan. Långvarig kontakt med vätska kan skada tänderna.
- Flasknapparna passar alla MAM-flaskor.

UPPVÄRMNINGSINSTRUKTIONER:

- Häll ALDRIG kokande vatten i flaskan.
- Placera flaskan i en flaskvärmare, under varmt rinnande vatten eller i ett kärl fyllt med varmt vatten.
- Värm eller kyl ALDRIG en försluten flask. Ta bort skyddslocket och dinappen (med skruvringen) innan flaskan värms, särskilt om flaskvärmare eller mikro används. Värm inte på hög värme eftersom flaskan då kan skadas.
- Var extra försiktig vid uppvärmning i mikro.
- Rör om ordentligt efter uppvärmning så att värmen fördelas jämnt. Låt flaskan stå den tid som rekommenderas av mikrons tillverkare. Kontrollera vätskans temperatur innan du matar ditt barn.
- Om flaskan värms i vattenbad eller under rinnande vatten bör du linda en trasa eller handduk runt flaskans botten och skaka den så att eventuellt kvarvarande vatten avlägsnas.
- Om flaskan har värmts i en flaskvärmare eller i vattenbad bör flaskans botten dras åt.
- Flaskan får inte placeras i en uppvärmd ugn.

För barnets säkerhet och hälsa:

WARNING!

- Använd alltid denna produkt under en vuxens uppsikt.
- Använd aldrig dinapparna som tröstnappar.
- Att dricka ur nappflaskan oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
- Kontrollera alltid vätskans temperatur i förväg.
- Förvara alla delar som inte används utom räckhåll för barn.

Easy Starts självsteriliseringsfunktion:

Easy Start-flaskans självsteriliseringsfunktion dödar effektivt vanliga bakterier. Metoden är mycket effektiv och fullständigt säker. För bästa resultat, följ alla anvisningar noggrant. Denna praktiska och tidsbesparande funktion uppnås i 3 enkla steg. Rengör alltid flaskans delar noga innan du påbörjar steriliseringen!

Steg 1: Ha alla delar av flaskan redo: botten med ventil, dinapp med skruvring, flask och Skyddslock.

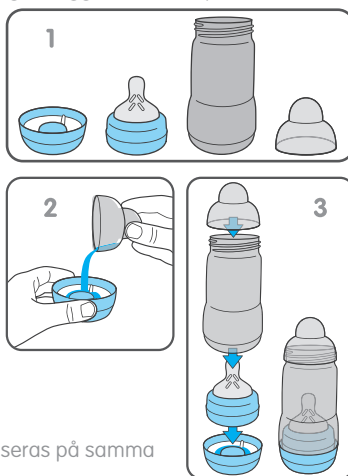
Steg 2: Fyll nederdelen med silikonventilen med 20 ml kallt vatten. Skyddslocket fungerar som ett praktiskt mått.

Steg 3:

- Fäst skruvringen med dinappen i flaskans botten.
- Placera själva flaskan ovanpå dinappen med skruvringen (skruva eventuellt i den något för att undvika att hett vatten spills när flaskan tas ut ur mikron).
- Sätt på skyddslocket.

Sterilisering i mikrovågsugn:

- Ställ in tiden på mikron efter hur många flaskor som ska steriliseras på samma gång. Ställ in mikron på mellan 500 och 1000 watt.



Antal flaskor som steriliseras vid samma tillfälle	1	2	3	4	5	6
Uppskattad tid för sterilisering (min)	3	4	5	6	7	8

- Låt flaskan svalna innan den tas ut ur mikron. Rekommenderad nedkylningstid: 10 minuter med öppnad ugnslucka.

När en Easy Start-flaska självsteriliserats i mikron är den steril i upp till 48 timmar, förutsatt att den är monterad enligt steg 3.

- För omedelbar användning: Häll ur kvarvarande vatten ur nederdelen. Låt delarna torka.
- Förvara alltid flaskan hopsatt.

Ytterligare instruktioner:

- Var uppmärksam på tillverkarens anvisningar om din mikro har flera funktioner.
- **När du använder självsteriliseringsmetoden ska du se till att flaskans samtliga delar och mikrovågsugnen (inklusive lock och den snurrande brickan) är HELT RENA och fria från smuts, matrester, fett eller olja osv. Annars kan produkten smälta, mikrovågsugnen ge ifrån sig gnistor eller mikrovågsskyddet brännas!**
- Flaskan som ska steriliseras ska alltid placeras på ett stabilt och plant underlag.
- Ställ inte den självsteriliserande flaskan mitt på den roterande tallriken eftersom värmen då kan fördelas ojämnt.
- Lämna inte mikron utan tillsyn under steriliseringsprocessen.
- Ställ aldrig in flaskan i mikron utan vatten.
- Stäng genast av mikron om allt vatten förångats.
- Om botten delen fylls med fel mängd vatten kan flaskan skadas.
- Var alltid noga med att ställa in rätt tid och effekt på mikron.
- Om du använder en flerk Funktionsmikro ska du se till att flaskan inte utsätts för ugnens grillfunktion. Detta kan skada flaskan.
- Hantera de steriliserade produkterna MED FÖRSIKTIGHET, de kan vara mycket varma.
- Tvätta händerna innan du rör vid steriliserade produkter.
- Flaskan ska alltid vara torr när den inte används.
- Håll den steriliserade flaskan upprätt när den tas ut ur mikron, för att undvika att kvarvarande hett vatten spills ut.
- Diska inte flaskan efter sterilisering.
- Rör inte dinappen efter sterilisering. Hantera dinappen med hjälp av skruvringen.

7. Felsökning av bröstpump

Om displayen inte fungerar

- Kontrollera att strömsladden sitter fast ordentligt i pumpen om du vill använda pumpen ansluten till elnätet.
- Kontrollera att strömbrytaren är i läge ON om adaptern inte är ansluten.
- Se till att batteriström finns utan adaptern. Om inte ska kabeln anslutas för laddning eller pumpning.

Om det är svagt eller inget sug

- Kontrollera att alla delar är ordentligt hopsatta.
- Kontrollera att silikonkudden sitter fast i trattadaptern.
- Kontrollera att ventilen är ordentligt fastsatt på trattadaptern.
- Kontrollera att membranlocket/handtagshållaren sitter fast.
- Kontrollera att slangen inte är vikt och att det inte finns någon vätska i den.
- Se till att tratten ligger helt tätt mot bröstet.

Bakåtlöde

- Om det finns mjölk eller vatten i membranet ska det sköljas i rent, varmt vatten.
- Häng upp och lufttorka det innan det används.
- Kontrollera att membranet inte är skadat.
- Om det står E1 eller E2 på LED-displayen innebär det att det är kretsbrott eller kortslutning i det interna batteriet. Kontakta MAM konsumentkontakt.
- Om E3 visas på LED-displayen innebär det att temperaturen inuti pumpenheten är över eller under den optimala arbetstemperaturen (från 5 till 60 °C). Om det här meddelandet visas ska du stänga av

enheten. Du kan börja använda den elektriska bröstpumpen igen efter 15 minuter i en miljö som tar hänsyn till driftvillkoren.

8. Miljö/Kassering

Denna produkt innehåller uppladdningsbara batterier. Av miljöskäl får produkten inte slängas i hushållssoporna när den är uttjänt.

Kassering ska ske vid godkänd återvinningsstation. Ett litium-jonbatteri finns inbyggt. Avlägsna INTE batteriet själv. Batteriet ska samlas in. Fråga därför om hjälp att ta ur batteriet vid återvinningsstationen.

9. Garanti

Denna produkt har en två års garanti som gäller från inköpsdatum vid uppvisande av kvitto. Garantin täcker inte skador som orsakats av normalt slitage, felaktig användning eller otillräckligt underhåll. Om produkten hanteras varsamt och enligt instruktionerna ger tillverkaren en två års garanti från inköpsdatum. Strömkabeln och adaptern omfattas inte av garantin om felet eller skadan beror på normalt slitage. När produkten returneras under garantiperioden ska alltid kvitto eller inköpsbevis bifogas.

10. Information om reparationer

Om produkten behöver repareras får du under inga omständigheter försöka öppna den. Produkten kan inte öppnas. Om det uppstår ett fel eller om strömkabeln eller adaptern skadas ska produkten genast skickas till MAM konsumentkontakt. **Viktigt:** Felaktig användning kan leda till att produkten blir mycket farlig att använda.

11. Tekniska data

Strömadapter:

Ineffekt: 100–240 V; 50–60 Hz/

Uteffekt: 10 V 1,5 A

Märkeffekt: 15 W

Pumpenhet:

Litiumjonbatteri: 1 750 mAh

Stimuleringshastighet: 100 pulser/minut

Stimuleringsvakuum: -0,002 MPa till -0,018 MPa

Pumpningshastighet: 26–60 pulser/minut

Pumpningsvakuum: -0,013 till -0,036 MPa

Timer: 30 min

Driftvillkor:

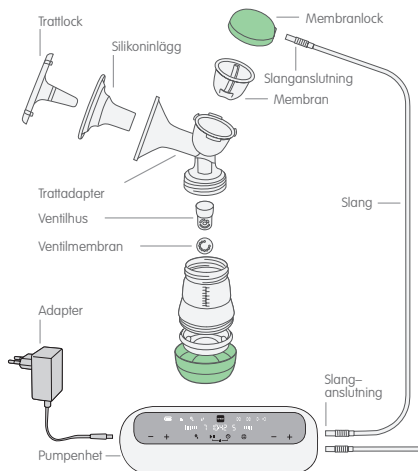
+5 till +40 °C, relativ luftfuktighet ≤ 90 %

2-i-1 dubbel bröstpump

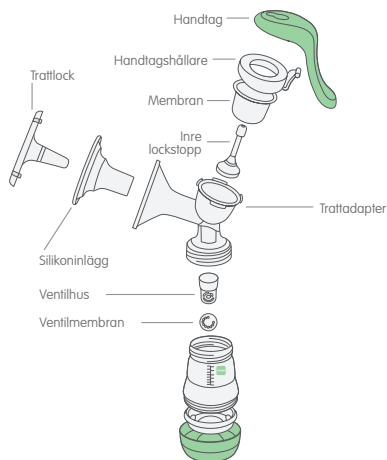
Läs alla instruktioner noggrant innan du använder MAMs 2-i-1 dubbel bröstpump för första gången. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe för framtida bruk.

1. Produktbeskrivning

1.1. Produktbeskrivning för dubbel/enkel elektrisk användning



1.2. Produktbeskrivning för manuell användning



2. Säkerhetsanmärkningar

1. Låt inte barn leka med apparaten.
2. Apparaten får inte användas av barn eftersom barn inte förstår vilka risker användningen innebär.
3. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
4. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn som inte står under uppsikt.
5. Apparaten får användas av barn från och med 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskaper under förutsättning att de fått handledning eller instruerats i hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
6. Apparaten får användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och

kunskaper under förutsättning att de fått handledning eller instruerats i hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.

7. Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskaper om de inte fått handledning eller instruerats i hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
8. Den här apparaten är endast avsedd att användas i hemmet.
9. Använd endast produkten till det den är avsedd för, enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen. Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
10. Använd aldrig elektriska adaptrar eller batterier som inte medföljer pumpen.
11. Anslut endast apparaten till spänningar i enlighet med märkskylten på den elektriska adaptern.
12. Innan du använder apparaten för första gången ska du ta bort allt förpackningsmaterial och alla delar som inte används för att se till att barnet inte kan göra sig illa eller svälja något.
13. Använd inte apparaten inom räckhåll för barn. Placera strömsladden på ett säkert sätt och se till att ingen kan dra i den av misstag och orsaka att apparaten faller i golvet.
14. Kontrollera bröstpumpen före varje användning och använd den bara om apparaten och strömsladden är hel. Vid första tecken på skador måste den berörda delen antingen kasseras eller repareras.
15. Apparaten får endast öppnas av ett auktoriserat servicecenter. Om den öppnas av en obehörig person upphör garantin automatiskt att gälla. Reparationer får endast utföras av specialister. Felaktiga reparationer kan medföra stora säkerhetsrisker för användaren. Detta gäller även byte av strömsladden.
16. Den elektriska apparaten får aldrig doppas i vatten eller diskas i diskmaskinen. Om den faller i vattnet av misstag ska du inte försöka ta upp den. Koppla omedelbart bort den från elnätet.
17. När du rengör pumpenheten ska du koppla loss adaptern.
18. Se till att slangen är ren och inte innehåller några vattendroppar.
19. Apparatens elektriska pumpenhet samt adaptern får aldrig

placeras i mikrovågsugnen eller utsätts för höga temperaturer.

20. Ställ vippbrytaren på AV om enheten inte används under en längre tid.
21. Ladda batteriet minst en gång i månaden. För att maximera enhetens livslängd bör laddningstiden inte överskrida sex timmar.
22. Dra alltid ut strömsladden ur eluttaget efter varje användning.
23. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker plats.
24. Apparaten ska endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljde apparaten.
25. Apparaten innehåller batterier som bara kan bytas ut av yrkeskunniga personer.
26. Apparaten innehåller batterier som inte är utbytbara.
27. När du laddar batteriet ska du endast använda den avtagbara försörjningsenhet som medföljde apparaten.
28. Den här apparaten är endast avsedd att användas i hemmet. Använd inte apparaten utomhus.
29. Om du använder andra tillbehör, omvandlare och kablar än dem som tillverkaren av den här utrustningen angett eller tillhandahållit kan det leda till funktionsfel.
30. Använd aldrig den här produkten om den har en skadad sladd eller kontakt, om den inte fungerar korrekt, om den har tappats, skadats eller tappats i vatten.
31. Om den elektriska adaptern eller strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en godkänd servicerepresentant eller en person med liknande kvalifikationer för att risker ska undvikas. Om du tar bort höljet kan det leda till elstöt.
32. Ta INTE ut batteriet på egen hand. Det inbyggda litiumjonbatteriet är inte uttagbart. Det är förbjudet att ta ut det. Eftersom batteriet måste samlas in ska du be om hjälp att ta ut batteriet ur apparaten på återvinningscentralen.
33. Använd inte bröstpumpen när du reser med flyg.
34. Det är inte lämpligt att använda enheten i närheten av lättantändliga anestetiska blandningar med luft, syre eller lustgas.
35. Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
36. Om strömadapterns ytterhöljen blir lösa eller lossnar ska du

sluta att använda den och kontakta enhetens tillverkare omedelbart. Om du tar bort höljet kan det leda till elstötar.

37. Placera inte produkten i direkt solljus.
38. Använd inte produkten när du badar.
39. Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas på närmare avstånd än 30 cm (12 tum) från någon av delarna som ingår i 2-i-1 dubbel bröstpump, inklusive kablar som tillverkaren angett. I annat fall kan den här utrustningens prestanda försämrast.
40. Du bör undvika att använda utrustningen i omedelbar närhet av annan utrustning eller tillsammans med annan utrustning staplade på varandra eftersom det kan leda till funktionsfel. Om det är nödvändigt att använda utrustningen på ett sådant sätt ska du övervaka den här utrustningen och den andra utrustningen för att se att de fungerar normalt.

3. Rengöra och underhålla apparaten

Innan du använder MAMs 2-i-1 dubbel bröstpump för första gången samt efter varje användning ska alla delar som kommer i kontakt med bröstet och bröstmjölken tas isär, rengöras och steriliseras.

- Endast dricksvatten får användas vid rengöring.
- Sterilisera INTE slangen eller pumpenheten.
- Rengör INTE insidan av slangen eftersom ingen mjölk ska kunna komma in där.
- Låt delarna lufttorka helt eller torka dem med en handduk innan du sätter ihop dem och använder produkten igen. Om delarna är delvis våta kan det påverka den elektriska bröstpumpens funktion.
- Se till att det inte finns någon vätska i slangen. Använd inte den elektriska bröstpumpen om du upptäcker vätska i slangen (se kapitel 7 – Felsökning).
- Var försiktig så att du inte skadar några delar av pumpsatsen när du rengör dem.

3.1. Rengöra den elektriska pumpenheten

För att rengöra den elektriska pumpenheten kopplar du bort apparaten från elnätet, stänger av den och torkar den med en ren, fuktig trasa. Placera den aldrig i diskmaskinen för rengöring. Apparaten får inte doppas i vatten.

3.2. Rengöra för hand

Innan du rengör pumpen måste alla delar tas isär. Börja med att skölja alla delar i kallt, rent vatten. Diska sedan alla delar i varmt vatten med diskmedel med en fuktig trasa eller svamp och skölj noggrant med kallt vatten efteråt. Använd inga slipande rengöringsmedel, tex. antibakteriella lösningar, eftersom de kan angripa apparatens yta. Låt de isärtagna delarna droptorka eller använd en ren pappershandduk.

3.3. Rengöra i diskmaskinen

Om du ska rengöra bröstpumpen i diskmaskinen placerar du de isärtagna delarna i den övre korgen i diskmaskinen eller i besticklådan. När du diskar pumpdelarna i diskmaskinen kan delarna missfärgas av färgämnen i maten – detta påverkar inte delarnas funktion.

Vi rekommenderar att du rengör ventilhuset och ventilmembranet varsamt för hand för att undvika skador och för att se till att de här smådelarna inte kommer bort.

3.4. Sterilisera bröstpumpen

Innan du använder pumpen för första gången samt en gång om dagen måste du sterilisera alla pumpens delar förutom slangen och den elektriska pumpenheten.

De isärtagna pumpdelarna kan steriliseras i kokande vatten, i en elektrisk eller mikrovågsångsterilisator eller i kall steriliseringsvätska. Förvara pumpsatsen i en ren påse/behållare och använd trattlocket som extra skydd för silikoninlägget till nästa användningstillfälle.

Obs! Sterilisera aldrig den hopsatta pumpen – ta alltid isär delarna.

Viktigt: låt alla bröstpumpens delar svalna och torka helt innan du använder pumpen.

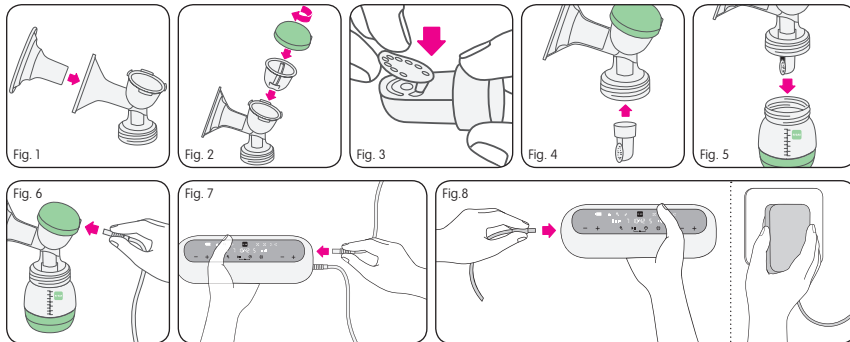
4. Använda apparaten

4.1. Elektrisk pumpning

4.1.1. Sätta ihop

Av hygienskäl ska du tvätta händerna noggrant innan du sätter ihop bröstpumpen.

- Placera silikoninlägget i trattadaptorn. Se till att silikoninlägget ansluter till trattens kant ordentligt genom att fästa det över kanten (fig. 1).
- Placera membranet i trattadaptorn, täck det med membranlocket och skruva åt hårt (fig. 2).
- Tryck försiktigt ned ventilmembranet i hålet i ventilhuset tills det hakar på plats. Ventilmembranet ska tryckas till så att det sitter plant och tätt så att luftläckage undviks (fig. 3).
- **Obs!** Ventilmembranet ser till att det bildas en fullständig barriär mellan bröstmjölken och eventuella patogena ämnen.
- Placera nu ventilmembranet med ventilhuset på rätt sätt på trattadaptorn (fig. 4).
- Skruva fast flaskan på trattadaptorn (fig. 5).
- Slangen har en anslutning i varje ände. Fäst anslutningen i luftventilen på membranlocket (fig. 6) och anslutningen på pumpenheten separat och se till att de sitter åt ordentligt (fig. 7).



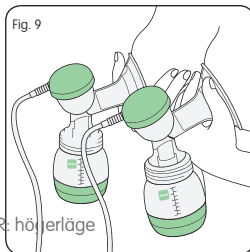
4.1.2. Ladda den elektriska pumpenheten och pumpa medan enheten är ansluten till elnätet

- När adaptorn är ansluten till pumpen kan pumpen vara på samtidigt som batteriet laddas.
- Om du vill ladda eller pumpa när batteriet är tomt ansluter du kontaktdonet till pumpenheten och sätter i adaptorn i ett eluttag (fig. 8). För att ladda ställer du vippbrytaren längst ned på pumpen på AV.
- Om du vill pumpa ska du se till att vippbrytaren står på PÅ. Lysdioden på pumpen blinkar för att ange att enheten är i standbyläge.
- När batterispänningen är låg stängs pumpen av automatiskt.
- När batteriet är fulladdat slutar det att laddas för att skydda batteriet från skador.

4.1.3. Förbereda inför pumpning

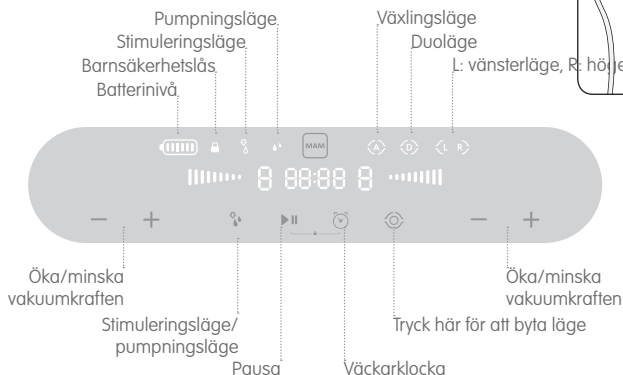
- Tvätta händerna med tvål och bröstet och bröstvårtorna med en varm tvättlapp och rent dricksvatten.
- Kläm ut lite mjölk ur båda bröstvårtorna för att kontrollera att mjölgångarna inte är igensatta.
- Se till att alla pumpens delar är rena och har desinficerats innan du använder pumpen.
- Innan du använder pumpen ska du se till att den är ordentligt hopsatt och helt fastskruvad på flaskan.

- Se till att vippbrytaren längst ned på pumpenheten står på PÅ och att batteriet är laddat eller pumpen är ansluten till ett eluttag.
- Placera tratten tätt mot bröstet. Se till att ingen luft kommer ut på sidorna, annars skapas ingen sugkraft.
- Håll handen under bröstet som stöd och håll tratten mot bröstet med tummen och pekfinger (fig. 9).
- Det är mer effektivt att pumpa ut mjölk utan att använda silikoninlägget. Därför kan det vara bra att ta bort inlägget när du har blivit mer bekväm med att pumpa.



4.1.4. Pumpa

Guide till displayens gränssnitt



Slå på bröstpumpen genom att hålla **▶▶** intryckt. Pumpningen med två faser börjar med stimuleringsläget. Det ger upphov till en tät, snabb sugrytm tills mjölken börjar rinna. 30-minuterstimern startar och pumpen startar med stimuleringsläge nivå 1 som standard. Tryck på **⦿** om du vill välja att pumpen ska arbeta på antingen höger eller vänster sida i duoläge eller växlingsläge. Växlingsläget växlar mellan 30 s på vänster sida och 30 s på höger sida. Det finns nio olika nivåer för sugkraft. Du anpassar dem genom att trycka på **-/+**.

Du kan se den valda nivån för varje sida på displayen: **|||||**

När mjölken börjar rinna kan du växla till pumpningsläget. För att göra det behöver du bara trycka på **⦿**. Pumpningsläget börjar på nivå 1 och pumpar ut mjölken med långsam rytm. Pumpningssymbolen **⦿** visas då längst upp på displayen. Du kan justera pumpningskraften för varje sida mellan nio olika nivåer genom att trycka på **-/+**. Med de enkla upp-/nedknapparna kan du reglera vakuumpkraften efter vad som känns behagligt för dig eftersom det är då som mjölken rinner bäst. Undersökningar har visat att pumpningen är mer effektiv – mer mjölk kommer ut på kortare tid – när man pumpar med den högsta vakuumpkraften under utpumpningsfasen.

När pumpen drivs med batteriet visar batterisymbolen **⦿** hur mycket effekt som finns kvar. När batteriet tar slut blinkar **⦿**. Huvudpumpenheten stängs då av.

En timer sätts igång så snart du börjar att pumpa. Efter 30 minuter stängs pumpen av automatiskt.

Hälsovårdspersonal rekommenderar att du pumpar från varje bröst i 15 minuter.

Om du vill återuppta pumpningen trycker du på **▶▶**. Om du vill sluta att pumpa innan de 30 minuterna har gått trycker du på **▶▶**.

Efter pumpning och när du ska transportera pumpen ska du alltid ställa vippbrytaren på AV för att undvika att pumpen startar av misstag. Om du vill aktivera barnsäkerhetslåset trycker du på väckarklockan och pausknappen samtidigt.

Efter pumpningen kan du ställa in en väckarklocka som påminner dig om nästa pumpningstillfälle. Tryck på  i standbyläget för att aktivera väckarklockan. Tryck på + – på vänster sida för att ställa in timmarna, tryck på + – på höger sida för att ställa in minuterna. Vänta sedan i 4 s (fyra blinkningar). Inställningen är nu klar och väckarklockan är aktiverad.

Att pumpa bröstmjölk eller stimulera är inte lätt för alla. Om du upplever att det känns mindre behagligt än du hade hoppats kan du fråga din barnmorska eller annan hälsovårdspersonal om råd.

Så här byter du till manuell pump i två enkla steg

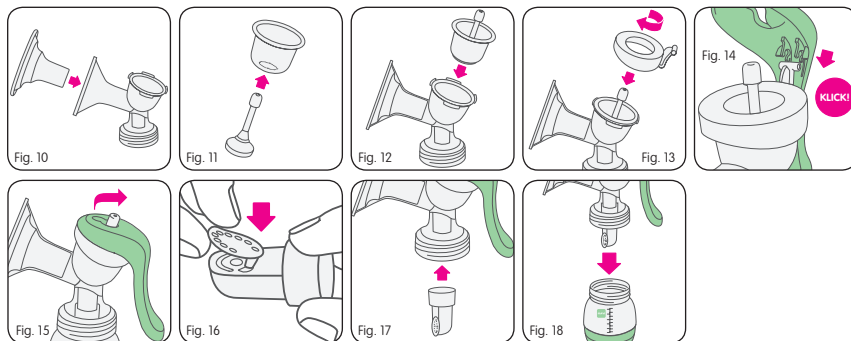


4.2. Manuell pumpning

4.2.1. Sätta ihop

Av hygienskäl ska du tvätta händerna noggrant innan du sätter ihop bröstpumpen.

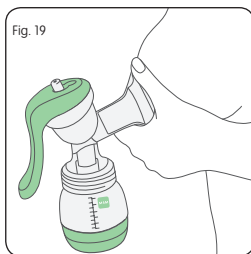
- Placera silikoninlägget i trattadaptorn. Se till att silikoninlägget ansluter till trattens kant ordentligt genom att fästa det över kanten (fig. 10).
- Sätt i det inre lockstoppet i membranet tills det hakar fast ordentligt (fig. 11).
- Sätt i de båda delarna i trattadaptorn (fig. 12).
- Skruva fast handtagshållaren ovanpå membranet (fig. 13).
- Fäst handtaget i handtagshållaren så att det klickar fast ordentligt (fig. 14). Sätt sedan det inre lockstoppet i låst läge genom att dra in den övre delen av lockstoppet i öppningen i riktning mot pumphandtaget (fig. 15).
- Tryck försiktigt ned ventilmembranet i hålet i ventilhuset tills det hakar på plats. Ventilmembranet ska tryckas till så att det sitter plant och tätt så att luftläckage undviks (fig. 16).
- Placera nu ventilmembranet med ventilhuset på rätt sätt på trattadaptorn (fig. 17).
- Skruva fast flaskan ordentligt på trattadaptorn (fig. 18).



4.2.2. Förbereda inför pumpning

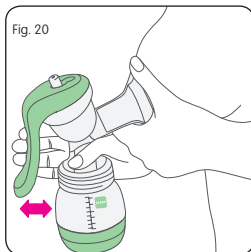
- Tvätta händerna med tvål och bröstet och bröstvårtorna med en varm tvättlapp och rent dricksvatten.
- Kläm ut lite mjölk ur båda bröstvårtorna för att kontrollera att mjölgångarna inte är igensatta.
- Se till att alla delar är rena innan du använder dem.

- Innan du använder pumpen ska du se till att den är ordentligt hopsatt och helt fastskruvad på flaskan.
- Sitt bekvämt och något framåtlutad. Ställ ett glas vatten inom räckhåll.
- Placera tratten tätt mot bröstet. Se till att ingen luft kommer ut på sidorna, annars skapas ingen sugkraft.
- Håll handen under bröstet som stöd och håll tratten mot bröstet med tummen och pekfingeret (fig. 19).
- Det är mer effektivt att pumpa ut mjölk utan att använda silikoninlägget. Därför kan det vara bra att ta bort inlägget när du har blivit mer bekväm med att pumpa.



4.2.3. Pumpa

- Använd den andra handen till att pumpa med.
- Håll i adapterhalsen med tummen och håll i handtaget med resten av fingrarna.
- Pumpa med en hastighet av cirka 60 gånger i minuten genom att trycka på och släppa upp handtaget. Kläm bara ihop handtaget så mycket att det känns behagligt och reglera hastigheten efter dina egna önskemål (fig. 20).
- Vi rekommenderar en snabbare pumprytm för att stimulera mjölkflödet. När mjölken börjar rinna kan du växla till en långsammare rytm.
- Försök att pumpa i jämn takt för att upprätthålla mjölkflödet.

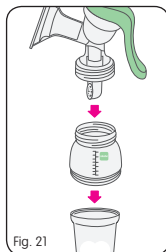


Att pumpa bröstmjolk eller stimulera är inte lätt för alla.

Om du upplever att det känns mindre behagligt än du hade hoppats kan du fråga din barnmorska eller annan hälsovårdspersonal om råd.

4.3. Använda produkten tillsammans med MAM:s förvaringslösning (för elektrisk eller manuell pumpning)

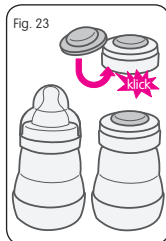
- Ta bort Easy Start-bottendelen med silikonventilen och skruva fast förvaringslösningen där i stället. Nu kan du skruva på enheten på pumpen. Easy Start-flaskor av alla storlekar kan användas på det här sättet (fig. 21).
- För pumpen till bröstet och pumpa. Läs instruktionerna för elektrisk eller manuell pumpning.
- Skruva loss förvaringslösningen och förslut den ordentligt med locket (fig. 22).
- Märk förvaringslösningen med datum och tid för pumpningen i det tvådelade området på förvaringslösningen. Det går bäst med blyertspenna.



5. Förvara och värma bröstmjolk

5.1. Förvaring

- Utpumpad bröstmjolk kan förvaras antingen i MAM Easy Start-flaskan eller i förvaringslösningen.
 - Easy Start-flaskan med den utpumpade mjölken kan förslutas antingen med flaskans skruvring, dinapp och lock, eller med flaskans skruvring och tätningsskiva (fig. 23).
 - Bröstmjolk kan förvaras i kylskåpet i Easy Start-flaskan eller förvaringslösningen i upp till 24 timmar.
 - Bröstmjolk kan förvaras i frysen i 3 månader i förvaringslösningen.
- Obs! Easy Start-flaskan är inte lämplig för att förvara utpumpad mjölk i frysen eller frysfacket.
- Förvara inte bröstmjolk i dörren på kylskåpet. Välj i stället den kallaste delen av kylskåpet (det är längst bak på glasskivan ovanför grönsaksfacket).
 - Vi rekommenderar att du fryser bröstmjölken i små portioner på 50–120 ml/.
- Fyll bara förvaringslösningen upp till 120 ml-markeringen för infrysning. Överfyll den aldrig.



- Använd mjölk som har lagrats längst först.
- När bröstmjolk transporteras är det viktigt att inte bryta kylkedjan.

5.2. Värma mjölk

- Tina fryst mjölk i kylskåpet över natten, försiktigt i ett vattenbad eller med en flaskvärmare som har en inställning för upptining.
- Värm inte upp mjölken i mikrovågsugnen: om du gör det försvinner mikronäringsämnen och viktiga immunologiska egenskaper.
- Värm mjölken genom att placera den i ett varmt vattenbad eller en flaskvärmare. För att värma mjölken till kroppstemperatur kan du även använda rinnande vatten. Börja med rinnande kallvatten och öka temperaturen gradvis tills mjölken är varm.
- Ta bort skruvringen och tätningsskivan från Easy Start innan du placerar flaskan i vattenbadet eller flaskvärmaren för uppvärmning. Se till att ta bort dinappen, locket och ringen som en enhet innan du värmer flaskan.
- Bröstmjolk ska aldrig frysas om. Häll bort varm mjölk som blivit över.
- Blanda aldrig nypumpad bröstmjolk med fryst mjölk.
- Kontrollera alltid temperaturen på mjölken innan bebisen äter.
- När bebisen har druckit ur flaskan med bröstmjolk bör den användas inom en timme och eventuella rester ska hällas bort.

5.3. MAMs förvaringslösning

Bruksanvisning:

- Kontrollera alla delar före varje användning. Kasta delarna vid första tecken på nötning eller skador.
- Den här produkten är lämplig att komma i kontakt med mat.
- Fyll bara förvaringslösningen upp till 120 ml-markeringen för infrysning. Överfyll den aldrig.
- Använd en blyertspenna i det avtvättbara märkningsområdet. Använd inte permanenta märkpenor.

Rengöring och sterilisering

- Före första användningen ska du ta isär alla delar och lägga dem i kokande vatten i fem minuter. Detta görs för att uppfylla hygienkraven.
- Alla delar kan diskas i den övre korgen i diskmaskinen (max. 65 °C/149 °F).
- Delarna kan bli missfärgade när de kommer i kontakt med mat eller diskas i diskmaskinen. Det påverkar inte deras funktion.
- Använd inga slipande rengöringsmedel. Använd bara mjuka borstar eller mjuka tvättsvampar. Grova/hårda kökssvampar eller stålull kan repa plasten.
- Sterilisera med någon av följande metoder: ångsterilisera (elektriskt eller i mikrovågsugn, enligt tillverkarens instruktioner), koka i vatten i minst fem minuter eller doppa i en steriliseringslösning.
- Delarna kan staplas ovanpå varandra när de torkat efter rengöringen.

Värma barnmat (värm inte för kraftigt):

- När du ska värma barnmat rekommenderar vi att du placerar den i ett varmt vattenbad eller en flaskvärmare.
- Ta bort locket från förvaringslösningen innan du placerar bägaren i ett varmt vattenbad eller en flaskvärmare.
- Se till att värmen fördelas jämnt genom att röra om i barnmaten ordentligt efter uppvärmningen och vänta tills den svalnat.

För ditt barns hälsa och säkerhet:

WARNING!

- Den här produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.
- Håll alla delar som inte används utom räckhåll för barn.

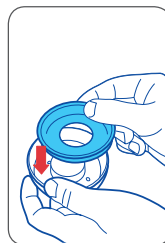
6. Äta

MAM rekommenderar MAM Easy Start™ Anti-Colic flaskan för matning med bröstmjolk.

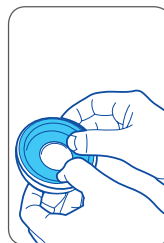
6.1. Easy Start™ Anti-Colic-flaska

Bruksanvisning:

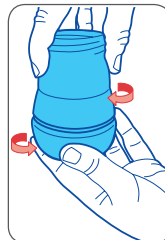
- Rengör flaskan före första användningen och därefter före varje användning.
 - Före första användningen ska du ta isär alla sex delarna och lägga dem i kokande vatten i fem minuter. Detta görs för att uppfylla hygienkraven.
 - Undersök flaskans alla enskilda delar före varje användning och dra i dinappen i alla riktningar. Kasta delarna vid första tecken på nötning eller skador.
 - För att ordentlig rengöring/sterilisering ska kunna garanteras MÅSTE flaskans alla delar tas isär.
 - Om flaskan rengörs/steriliseras med delarna hopsatta kan flaskan skadas.
 - Kan maskindiskas i den övre diskmaskinskorgen (max. 65° C/149 °F), men färgämnen i maten kan missfärga delarna.
 - Använd inga slipande rengöringsmedel. Använd bara borstar eller mjuka tvättsvampar. Hårda kökssvampar eller stålull kan repa plasten.
 - Sterilisera med någon av följande metoder: ångsterilisera (elektriskt eller i mikrovågsugn, enligt tillverkarens instruktioner), koka i vatten i minst fem minuter eller doppa i en steriliseringslösning.
 - Låt inte föremålen stå i någon typ av rengöringslösning under längre tid än vad som rekommenderas, eftersom det kan påverka produktens funktion negativt.
 - Flaskan är gjord av polypropen, vilket är hygieniskt, lätt att rengöra och relativt mjukt. Undvik att utöva hårt tryck på flaskan eftersom det kan påverka dess funktion.
 - Använd inte nålar eller vassa föremål för att förstora hålet i dinappen.
 - Vid första användningen och ibland under användning kan ventilationsskåran (i den utstående bubblan på undersidan av dinappens bas) klibba ihop. Det här hindrar luft från att komma in i flaskan medan bebisen äter, vilket leder till att dinappen trycks ihop. För långsamt tummen eller fingrarna över bubblan (ventilationen) några gånger så att skåran öppnas igen.
 - Se till att ventilen har satts dit korrekt och att flaskans bottendel sitter fast ordentligt innan du fyller flaskan med vätska (se figur 1, 2 och 3).
 - Låt inte bebisen äta på egen hand.
 - Förvara dinappar och ventiler i en torr och sluten behållare.
 - Utsätt inte de enskilda flaskdelarna för direkt solljus eller värme.
 - Använd alltid enbart MAM-dinappar tillsammans med MAM-flaskor.
 - Använd endast barnmat eller vätskor utan socker.
 - Undvik personskador genom att inte låta bebisen gå omkring med flaskan.
 - Lagg inte bebisen i sängen med flaskan. Långvarig kontakt med vätskor kan orsaka karies.
- Flaskans dinapp passar till alla MAM-flaskor med vid öppning samt till Trainer.



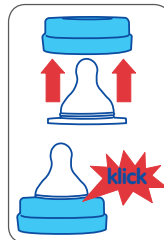
1 Placera silikonventilen i bottenringen.



2 Tryck nedåt på den upphöjda ytterkanten av silikonventilen.



3 Skruva långsamt och stadigt fast den hopsatta basen på flaskans underdel.



4 Sätt i dinappen i skruvringen längst upp på flaskan tills du hör ett "klick".

INSTRUKTIONER FÖR UPPVÄRMNING:

- Håll ALDRIG kokande vatten i flaskan.
- Placera flaskan i en flaskvärmare, under rinnande varmvatten eller i ett kärl med uppvärmt vatten.

- Värm eller kyl ALDRIG en försluten flaska. Ta bort skyddslocket och dinappen (med skruvringen) före uppvärmning, i synnerhet om du använder en flaskvärmare eller mikrovågsugn. Värm inte flaskan för kraftigt eftersom det kan skada flaskan.
- Var extra försiktig när du värmer i mikrovågsugnen.
- Rör om ordentligt efter uppvärmningen så att värmen fördelas jämnt. Låt flaskan stå under den tid som rekommenderas av mikrovågsugnens tillverkare. Testa temperaturen innan du matar bebisen.
- Vira en trasa eller handduk runt flaskans botten och skaka så att vattenrester absorberas efter uppvärmning i flaskvärmare eller kokande vatten.
- Vi rekommenderar att du drar åt flaskans botten efter att du har värmt flaskan i en flaskvärmare eller kokande vatten.
- Placera inte flaskan i en värmeugn.

För ditt barns hälsa och säkerhet

VARNING!

- Den här produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.
- Använd aldrig dinappar som vanlig napp.
- Kontinuerligt och långvarigt sugande av vätskor leder till karies.
- Kontrollera alltid matens temperatur innan du matar ditt barn.
- Håll alla delar som inte används utom räckhåll för barn.

Självsteriliserande funktion hos Easy Start:

Den självsteriliserande funktionen hos Easy Start har visat sig vara effektiv när det gäller att döda vanliga hushållsbakterier. Den här metoden är fullständigt tillräcklig och säker. För bästa resultat ska du följa alla instruktioner och följa anvisningarna om avsedd användning. Den här praktiska och tidsbesparande funktionen uppnår du med tre enkla steg. Rengör alltid alla flaskdelar var för sig innan du påbörjar den här processen!

Steg 1: Sätt ihop rena flaskdelar på följande sätt: bottendelen med silikonventilen, sugdelen med skruvringen, flaskan och skyddslocket.

Steg 2: Fyll bottendelen med silikonventilen med 20 ml kallt vatten. Skyddslocket är praktiskt att använda som mått.

Steg 3:

- Placera skruvringen med sugdelen i flaskans bottendel.
- Placera själva flaskan ovanpå (skruva eventuellt in den lätt för att undvika att spilla hett vatten när du tar ut flaskan ur mikron).
- Sätt på skyddslocket ovanpå.

Sterilisera i mikrovågsugnen:

- Ställ in timern på mikron utifrån hur många flaskor som ska rengöras samtidigt. Ställ in mikron på mellan 500 och 1 000 watt.



Antal flaskor som steriliseras samtidigt	1	2	3	4	5	6
Beräknad steriliseringstid [min]	3	4	5	6	7	8

- Låt flaskan svalna innan du tar ut den ur mikrovågsugnen. Rekommenderad avsvälningstid: 10 minuter med öppen mikrovågslucka.

När processen är klar förblir Easy Start-flaskan desinficerad i upp till **48 timmar** efter självsterilisering i mikron, förutsatt att flaskan förblir hopsatt enligt beskrivningen i steg 3.

- För omedelbar användning: Håll bort kvarvarande vatten ur bottendelen. Låt flaskdelarna torka.
- Förvara alltid flaskan hopsatt.

Ytterligare anvisningar:

- Följ anvisningarna i bruksanvisningen till mikrovågsugnen eller multifunktionsenheten.
- **Se till att alla delar av den självsterilisierande flaskan och mikrovågsugnen (inklusive vågledarskyddet och den roterande tallriken) är HELT rena och fria från smuts, matrester, fett- eller oljestänk. I annat fall kan det leda till att produkten smälter, mikrovågsugnen slår gnistor eller vågledarskyddet börjar brinna!**
- Den självsterilisierande flaskan bör endast placeras på fasta och plana ytor.
- Placera inte den självsterilisierande flaskan i mitten av den roterande tallriken eftersom det kan leda till ojämn värmefördelning.
- Lämna inte mikrovågsugnen utan uppsikt under steriliseringen.
- Placera aldrig enheten i mikrovågsugnen utan vatten.
- Stoppa mikrovågsprocessen omedelbart om allt vatten har förångats!
- Om bottendelen fylls med för mycket eller för litet vatten kan flaskan skadas.
- Ställ alltid in mikron på rätt effekt och tid.
Om du använder en kombinerad mikrovågsugn ska du se till att inte utsätta den självsterilisierande flaskan för värmen från grillfunktionen, eftersom flaskan skadas då.
- VAR FÖRSIKTIG när du hanterar föremål som nyligen desinficerats eftersom de fortfarande kan vara varma.
- Tvätta händerna innan du tar i desinficerade föremål.
- Förvara alltid flaskan torr.
- Håll den självsterilisierande flaskan upprätt när du tar ut den ur mikron för att undvika att spilla kvarvarande hett vatten.
- Diska inte den självsterilisierande flaskan efter att du har desinficerat den.
- Ta inte i sugdelen efter desinficeringen. Håll i skruvringen när du hanterar sugdelen.

7. Felsökning

Om skärmen inte är igång

- Kontrollera att strömsladden sitter fast ordentligt i pumpen om du vill använda pumpen ansluten till elnätet.
- Kontrollera att vippbrytaren är inställd till PÅ utan adaptern.
- Kontrollera att batterispänning finns utan adaptern. I annat fall ansluter du den för att ladda eller pumpa.

Om sugkraften är låg eller obefintlig

- Kontrollera att alla anslutningar sitter fast vid alla anslutningspunkter.
- Kontrollera att silikoninlägget sitter ordentligt på plats i trattadaptern.
- Kontrollera att ventilhuset sitter tätt mot trattadaptern.
- Kontrollera att ventilmembranet sitter säkert och plant mot ventilhuset.
- Kontrollera att membranlocket/handtagshållaren har anslutits ordentligt.
- Kontrollera att slangen inte är böjd och att det inte finns någon vätska i slangen.
- Kontrollera att bröstskyddet ligger helt tätt runt bröstet.

Återflöde av mjölk

- Om du upptäcker mjölk eller vatten i membranet eller slangen ska du skölja slangen med rent, hett vatten. Häng upp slangen och låt den torka helt innan du använder den igen.

- Kontrollera att membranet inte är skadat.
- Om E1 eller E2 visas på LED-displayen innebär det att det finns en öppen eller kortsluten krets i det inbyggda batteriet. Kontakta MAMs kundtjänst.
- Om E3 visas på LED-displayen innebär det att temperaturen inuti pumpenheten är över eller under den optimala arbetstemperaturen (från 5 till 60 °C). Om det här meddelandet visas ska du stänga av enheten. Du kan börja använda den elektriska bröstpumpen igen efter 15 minuter i en miljö som tar hänsyn till driftvillkoren.

8. Miljö/avfallshantering

Den här produkten innehåller uppladdningsbara batterier. För att skydda miljön ska du inte kasta den uttjänta produkten i hushållssoporna. Kassera produkten på en godkänd återvinningscentral. Produkten har ett inbyggt litiumjonbatteri: Ta INTE ut batteriet på egen hand. Eftersom batteriet måste samlas in ska du be om hjälp att ta ut batteriet ur apparaten på återvinningscentralen.

9. Garanti

Apparaten täcks av en lagstadgad 2-årsgaranti från och med inköpsdatum vid uppvisande av kvitto som bevis på inköp. Detta omfattar inte skador som kan hänföras till naturligt slitage, felaktig användning eller otillräckligt eller felaktigt underhåll. Om apparaten hanteras varsamt och i enlighet med bruksanvisningen ger tillverkaren en garanti på två år från och med inköpsdatum. Strömsladden och den elektriska adaptern utesluts från garantin när det gäller apparaten normalt slitage. När du returnerar apparaten inom garantiperioden ska du alltid bifoga bevis på köpet.

10. Reparationsanmärkingar

Om apparaten skulle behöva repareras ska du under inga omständigheter försöka att öppna den. Det går inte att öppna apparaten. Om det uppstår funktionsfel eller om det blir fel på strömsladden och adaptern ska du skicka apparaten direkt till MAMs kundtjänst.

Viktigt: felaktiga reparationer kan göra apparaten extremt farlig att använda.

11. Tekniska data

AC-adapter: ineffekt 100–240, 50/60 Hz, uteffekt 10 V/1,5 A

Total effekt: 15 W

Batteri: 7,4 V 1 750 mAh

Stimuleringshastighet: 100 T/min, Stimuleringsstyrka: ≤– 0,018 MPa, 9 vakuumnivåer

Sughastighet, 26–60 T/min, Stimuleringsstyrka: ≤– 0,036 MPa, 9 vakuumnivåer.

Timer 30 minuter.

Totalt buller: ≤ 60 dB(A)

Driftvillkor: +5 till 40 °C, relativ luftfuktighet ≤ 90 %

Skydd mot elstötar: AC-adapter klass II, värdmaskin klass III

Bamed AG, Sihleggstrasse 15,

CH – 8832 Wollerau

mambaby.com

Phone (German): +49 711 7252304 276

(English): +49 711 7252304 277

GGH1A9ZA001.AAV